

**PREZZI D'ABBONAMENTO** al «Piccolo» e al «Piccolo della Sera» per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 9.—; Monarchia a-u. una spedis. C. 8.—; da spediz. al giorno C. 11.—; Germania: C. 12.60; Paesi dell'Unione Postale: «Il Piccolo» oppure «Il Piccolo della Sera» C. 8.20; tutti due giornali spedizione due volte al giorno C. 16.40. Mess. semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il «Piccolo» L. 5.60; «Piccolo» e «Piccolo della Sera» L. 9.95.

Anno XXXII.

Uffici: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del «Piccolo»).

Trieste, Sabato 19 Luglio 1913

Telefoni: Amministrazione: N. 800. Redazione: N. 227. Intervento: N. 455.

N. 11508

# IL PICCOLO

## Perchè sia rispettata la volontà dell'Europa

### LA SITUAZIONE

Le truppe rumene si sono arrestate, sia pure provvisoriamente, alla linea Turluk-Dobric-Balcik. Quei motivi di carattere strategico coi quali a Bucarest si giustificava l'improvvisa sosta dell'avanzata, lasciano chiaramente intravedere che l'azione delle Potenze incomincia a spostare la situazione secondo la volontà dell'Europa. La con-

vergenza degli interessi austro-russi, nel voler evitare le conseguenze estreme alla fortuna del regno bulgaro e il contatto più intimo tra i due Stati che da questa identità di vedute è derivato, assicurano un'uniformità della pressione diplomatica sui belligeranti balcanici, alla quale questi difficilmente potranno sottrarsi. Sembra ancor volere resistere la Turchia, irriducibile, almeno per bocca dei Giovani Turchi, nella sua volontà di giungere ad Adria-

nopoli: desiderio di rivincita, al quale torrà forse ogni illusione la conferenza internazionale a Costantinopoli, se l'energica «démarche» della Russia presso la Porta non l'ha ancora distrutta. Dal teatro della guerra si annuncia, anzi si riconferma, un nuovo tentativo bulgaro di marciare su territorio serbo. Tentativo, come gli altri, disgraziato di fronte alla compatta e vittoriosa resistenza dell'esercito di re Pietro.

### L'indipendenza albanese e il controllo delle Potenze

LONDRA 18 (N). Siccome la situazione nella Macedonia e nella Tracia rende per ora impossibile un ulteriore progresso nella soluzione della questione albanese, fu cercato nelle ultime sedute della riunione degli ambasciatori un avvicinamento dei due punti di vista. Si può ritenere essere opinione di tutte le potenze che l'Albania divenga un principato del tutto indipendente dalla Turchia, che anzitutto si troverà sotto il controllo delle potenze. Circa quest'ultimo punto esistono ancora grandi divergenze. L'Austria-Ungheria e l'Italia desiderano questo controllo per la durata di cinque anni con un'eventuale prolungazione. La Russia vuole il controllo senza destinazione di un termine. L'Inghilterra sembra pure essere favorevole all'idea del controllo, ma considera la questione del termine per il controllo come un argomento adatto per un compromesso. Le potenze sono inoltre d'accordo che le disposizioni per l'amministrazione finanziaria e giudiziaria dell'Albania siano elaborate da una commissione internazionale, la quale dovrà terminare i suoi lavori entro sei mesi. Quando questa commissione avrà terminato i suoi lavori, per i quali essa ha un modello nell'opera eseguita a suo tempo dalla commissione per la Rumelia orientale, le potenze procederanno alla nomina del principe. Le potenze sono altresì d'accordo che la gendarmeria albanese venga organizzata da ufficiali svedesi.

Secondo notizie giunte qui dall'Albania colà però vi sarebbe una corrente contraria alla istituzione di una commissione internazionale di controllo e vi sarebbe pure contrario il nuovo ministro dell'interno Essad pascià. Si vorrebbe invece la sollecita convocazione dell'assemblea nazionale albanese e precisamente ad Alessio.

### Una violazione serba del confine albanese

VALLONA 18 (N). Al Governo è pervenuto ieri uno scritto del comandante della guarnigione serba di Ochrida, Milovanovic, nel quale è chiarito lo scontro, avvenuto due settimane fa nella regione di Mats, fra albanesi e serbi. Le truppe serbe, secondo quello scritto, avrebbero occupato i punti di confine riconosciuti dal governo serbo, che durante l'inverno, causa il freddo, erano rimasti inoccupati. Il procedere delle truppe serbe non avrebbe per fine intenzioni aggressive di sorta; gli albanesi possono fidarsi della sincerità dei serbi. Tuttavia - conclude lo scritto - le truppe serbe occuparono e terranno occupate tutte le località da Orsoi, Melceit e Mali Deis fino a Tscifana, finché non sarà comparsa sul luogo la commissione per fissare i confini.

Questa giustificazione e questa promessa vengono designate infondate, giacché le truppe serbe hanno occupati punti, che, in base a deliberazione delle potenze, spettano all'Albania. Infatti si tratta d'una lesione evidente dei deliberati della conferenza. degli ambasciatori, la quale lesione può dar motivo a novelli scontri. Su questa circostanza si convergerà l'attenzione delle grandi Potenze.

### De Giers da Berchold?

PIETROBURGO 18 (N). Il «Ruskoje Slovo» reca da Vienna: L'ambasciatore di Giers ha ricevuto importanti istruzioni dal ministro degli esteri Sasonoff e nei prossimi giorni, forse già domani, si recerà dal ministro degli esteri a-u. conte Berchtold per conferire con lui sulla situazione balcanica.

### Berchtold si ritirerebbe in autunno

GRAZ 18 (N). La «Tagesspost» ha da eccellente fonte viennese che il conte Berchtold si sente stanco del suo posto e di ciò ne ha già fatto comunicazione all'imperatore nell'udienza di Ischi. Siccome la questione della scelta del successore è molto ardua, potrà forse trascorrere ancora parecchio tempo prima che il conte Berchtold venga sollevato dal suo posto, ma in ogni caso il conte Berchtold si ritirerà al più tardi in autunno, perché egli non desidera rimanere più a lungo in carica.

### Tarnowski non va a Vienna

SOFIA 18 (N). Le voci diffuse nei giornali esteri della partenza dell'ambasciatore a-u. Tarnowski per Vienna per fare riferita al ministro degli esteri conte Berchtold sulla situazione in Bulgaria sono inesatte.

### La regina Eleonora per la pace

BUCAREST 18 (N). Secondo l'«Universul» la regina Eleonora ha diretto alla regina Elisabetta un telegramma in cui prega il suo intervento a favore della pace. La regina di Romania rispose con l'assicurazione che le truppe rumene sono procedute finora usando i più grandi riguardi per la popolazione bulgara, ciò che esse faranno anche in seguito.

### Il principe Massimiliano di Sassonia smentisce l'intervista

BERLINO 18 (N). Secondo il «Tagblatt» il re Federico Augusto di Sassonia ha chiesto spiegazioni al principe Massimiliano circa l'intervista attribuita di recente contro la politica dell'Austria-Ungheria. Il principe ha risposto di non aver mai parlato né della politica balcanica né dell'Austria-Ungheria con giornalisti.

### Una dimostrazione navale italo-francese smentita

BERLINO 18 (N). In luogo bene informato non si sa nulla a proposito della voce corsa che l'Inghilterra, nel caso di un insuccesso delle dimostrazioni delle potenze contro un'ulteriore avanzata delle truppe turche, abbia proposto che sia affidata alla Francia ed all'Italia l'esecuzione di una dimostrazione navale in comune nelle acque turche.

## Le operazioni degli alleati

### Un tentativo bulgaro d'avanzata su Nisch, respinto

BELGRADO 18 (N). L'ufficio stampa pubblica il seguente comunicato sulla situazione militare: I bulgari hanno diretto due eserciti in direzione di Zajcar e Pirov-Nise nell'intenzione di invadere territorio serbo. Il primo esercito si componeva di 50 battaglioni con 120 cannoni agli ordini del generale Katincheff ed il secondo esercito (quinto corpo d'esercito bulgaro) di 56 battaglioni e 120 cannoni, agli ordini del generale Petroff. Il loro tentativo dopprima riuscì essendo tutte le nostre truppe in azione al sud presso la Bregalnizza. Dopo successi passeggeri, le truppe bulgare furono colpite da una «débacle» generale e furono respinte definitivamente fuori dal territorio serbo.

L'altro esercito bulgaro che avanzava nei dintorni di Pirov verso Nise fu pure respinto oltre il confine. Il nemico dovette abbandonare Orlovo, Kamin e San Nicola presso Pirov. Nella fuga precipitosa il nemico distrusse il ponte presso Sukovo che serviva al servizio ferroviario ed al traffico in genere. I bulgari tentarono di trincerarsi presso Vrla Glava, ma furono decimati dall'artiglieria serba. I serbi fecero prigionieri molti bulgari, che indossavano uniformi serbe. L'esercito serbo si avanzò per un tratto di 20 chilometri su territorio bulgaro, sconfisse il nemico presso Bosilegrad e lo respinse dal defilè montagnoso verso Kustendil, dove sta ora trincerandosi. L'esercito serbo tiene ora occupato lo spartiacque della Dragovizza. Le truppe bulgare si ritirano da Egri Palanka. Le truppe serbe si avanzano vittoriosamente verso la sorgente meridionale della Dragovizza in direzione di Zarevoso. Riparti serbi hanno occupato Grl Kamen.

La situazione dell'esercito bulgaro può essere caratterizzata nel modo seguente: Al sud lungo la Bregalnizza ed all'ovest del confine orientale serbo respinti dalle truppe serbe, i bulgari si concentrano e si trincerano nello stretto spazio fra Kustendil e Dupnica.

### Voci contraddittorie sul movimento militare rumeno

VIENNA 18 (N). A quanto reca la «Militärische Rundschau», tutte le forze principali rumene, un complesso di quattro corpi d'esercito con parecchie colonne di cavalleria, si troverebbero già su territorio bulgaro.

GRAZ 18 (N). La «Tagesspost» ha da fonte viennese bene informata: La questione bulgaro-rumena sembra prendere una piega più favorevole, essendosi i due Stati messi in contatto in via diplomatica. La notizia che le truppe rumene si sono ritirate sulla linea di Balic non è esatta, ma invece è vero che le truppe rumene hanno sospeso l'ulteriore avanzata.

PARIGI 18 (N). La «Liberté» ha da Bucarest questa notizia finora non confermata da nessuna altra parte: La colonna rumena ovest nella sua avanzata verso Sofia è venuta a contatto col primo esercito bulgaro nelle vicinanze del villaggio di Ferdinand e si è impegnato subito un combattimento accanito, sul cui esito finora non sono giunte notizie di sorta. Inoltre una colonna serba, varcando il passo di San Nicola, sarebbe passata oltre il confine bulgaro per venire a contatto con l'esercito bulgaro da mubiano, che presentemente si trova impegnato con l'esercito rumeno ad ovest; quindi i bulgari si troverebbero presi fra tre fuochi.

### L'avanzata sospesa solo provvisoriamente

BUCAREST 18 (N). Secondo il criterio dei circoli competenti, la difficoltà dell'odierna situazione sta nei seguenti fatti: La politica rumena mantiene saldo il principio che lo scopo della penetrazione dell'esercito rumeno in territorio bulgaro è la stipulazione dell'armistizio. Finché ciò non avviene, l'avanzata non può essere sospesa. E' inconfondibile che metta ostacoli alla stipulazione dell'armistizio. Secondo l'avviso dei circoli competenti rumeni, deve essere esercitata una pressione su colui che si oppone all'armistizio, affinché ottemperi all'universale bisogno di pace.

Per ragioni militari, risulta necessaria una cessazione passeggera dell'avanzata sulla già nota linea strategica.

### I rumeni non sono entrati a Sofia

BUCAREST 18 (N). Da parte competente si assicura che le notizie circa l'entrata delle truppe rumene a Sofia sono inesatte. La presa di Sofia potrebbe maturare avvenimenti che non sono affatto nella intenzione del Governo di Bucarest e renderebbero più difficili le trattative di pace.

### Come è avvenuto il passaggio del Danubio

BUCAREST 18 (N). Il giornale «Minerva» pubblica una descrizione del passaggio del Danubio da parte delle truppe agli ordini del principe ereditario Ferdinando. Una deputazione del comune di Rahova pregò il principe di non eseguire con riguardo alla paura delle donne e dei

fanciulli il passaggio durante la notte. Il principe rispose che le truppe rumene non entravano nella Bulgaria per recar danno alla popolazione. Il passaggio è seguito alle 5 di mattina. Anche il principe stesso è passato sulla sponda bulgara.

Secondo i giornali è imminente la ripresa del movimento di piroscafi tra Costanza e Costantinopoli.

Il telegramma di risposta di re Carlo a re Ferdinando è stato spedito stamane da Corabia. Re Carlo ritornerà qui stasera.

### Re Carlo a Bucarest

BUCAREST 18 (N). Re Carlo è ritornato qui alle 6½ di sera dal quartier generale. A partire da domenica sarà ripreso il servizio di piroscafi Costanza-Costantinopoli. Le partenze seguiranno ogni domenica e martedì. L'amministrazione delle ferrovie comunica che a partire da lunedì sarà attivato sulle linee principali giornalmente un treno celere. Il servizio treni merci sarà ripreso su tutte le linee meno quella di Pitesti-Vercevoa.

### I greci hanno cannoneggiato un ospedale?

SOFIA 14 (Ag. tel. bulgara). Ritardato. Il comandante delle truppe operanti contro i greci telegrafa: «Nel combattimento intorno al passo alpino di Rupel l'artiglieria greca sparò contro l'ospedale, situato in vicinanza della stazione di Demir Hissar, quantunque sull'edificio fosse issata la bandiera della Croce rossa. Una parte degli infermieri fuggì, gli altri e con essi gli ammalati furono uccisi. Alcuni degenti poterono strisciare a terra, abbandonare, dopo gravissimi, l'ospedale; ma è dubbio che sieno riusciti a trarsi in salvo.

Entrando a Kilicli le truppe greche massacrarono tutta la popolazione, incendiarono la città, forzando persino la porta della chiesa cattolica, benché fosse sotto la protezione della bandiera francese. I greci perseguitarono alcuni bulgari che si erano rifugiati nella chiesa e li uccisero; eguale sorte toccò ad alcuni monaci. Essi saccheggiarono poi e distrussero la chiesa.

A Serres fu ucciso un prete greco che comandava una banda di «Antarti» sventolando una bandiera greca.

### Nuovi documenti sull'offensiva bulgara

ATENE 18 (Ag. aten.). Il capo dello stato maggiore generale ha diretto al ministro della guerra il seguente telegramma: Il combattimento della nostra estrema ala destra, che ha costretto di nuovo il nemico alla ritirata, si svolge nella direzione di Nevrokop. L'inseguimento continua.

Il maggiore Mazakaris comunica da Serres: Nel palazzo del Governo a Serres si è trovato intatto l'archivio del comando superiore bulgaro. Dai documenti ufficiali risulta che gli attacchi presso le montagne del Panghion sono avvenuti per ordine del comando. I rapporti del generale Hessauff dicono che l'esercito greco è debole, annunciano il preteso affondamento d'un incrociatore greco, contengono frasi ingiuriose contro il principe Nicola. Dai documenti trovati si poté constatare che l'esercito bulgaro che si trovava di fronte ai greci si componeva di 88.000 uomini di fanteria, quattro reggimenti di artiglieria ciascuno composto di nove batterie, un reggimento di cavalleria composto di sette squadroni; complessivamente l'esercito greco si componeva di 130.000 uomini. La brigata della decima divisione giunta da Clorin non vi è menzionata. Gli archivi furono portati al sicuro.

### Le atrocità bulgare documentate

BELGRADO 18 (N). Per incarico del Governo la direzione dell'esercito fa eseguire assunzioni fotografiche circa tutte le atrocità commesse dai bulgari. Si raccolgono tutti i documenti che possono dimostrare questi eccidi e saranno uniti insieme alle fotografie in una pubblicazione che verrà fatta dal Governo.

ATENE 18 (N). Il Governo ha raccolto le narrazioni su tutte le atrocità commesse dai bulgari con dati ufficiali documentati e le farà pubblicare.

COSTANTINOPOLI 18 (N). Una deputazione del patriarcato ecumenico trasmise agli ambasciatori una protesta scritta contro le crudeltà commesse dai bulgari.

BELGRADO 18 (N). L'ufficio stampa comunica: Un gruppo di giornalisti stranieri è arrivato da Ueskub a Krizevac per visitare le devastazioni ed atrocità commesse dai bulgari a Krizevac e dintorni. I giornalisti che sono indignati per quanto hanno veduto, continueranno domani l'inchiesta.

### Le manovre estive in Russia

VIENNA 18 (N). La «Reichspost» ha da Cracovia: Il giornale «Novini» ha da Kiev che sette reggimenti di cavalleria sono stati spostati verso la frontiera austriaca col pretesto che si vogliono tenere colà le manovre estive. La forza di Dubno è stata guarnita di obici di tipo modernissimo. A Zdobunoff che è un punto di incrocio di linee ferroviarie ufficiali stanno ispezionando il materiale ferroviario da trasporto.

### Una notizia che non si conferma

VIENNA 18 (N). Si smentisce categoricamente l'arrivo della regina di Bulgaria nel castello di Ernstbrunn.

## L'opera dei Gabinetti per giungere alla pace

### L'alzata di scudi dei giovani turchi e l'opposizione dell'Europa

COSTANTINOPOLI 18 (N). La stampa dei giovani turchi dice che tutta la nazione è poco edificata della notizia ufficiale secondo la quale l'esercito si sarebbe fermato alla linea Enos-Midia. Secondo la stessa stampa gli ultimi avvenimenti balcanici avrebbero dimostrato che la signoria turca nel vilajet di Adrianopoli deve essere ripristinata, essendo la popolazione di quel vilajet in massima parte turca e non potendo essa più oltre rimanere sotto il dominio di un popolo tanto selvaggio. Malgrado l'irresolutezza del Governo, gli ottomani - sempre secondo la stampa - continueranno la loro marcia e riuoceranno il vilajet di Adrianopoli.

Il «Tanin» osserva che il trattato di Londra non ha più valore, essendo stato stipulato con un blocco balcanico che ormai più non esiste. Il giornale, accennando al principio nazionale favorevole agli ottomani in Adrianopoli, conclude dicendo essere dovere degli ottomani correre in aiuto della popolazione turca che soffre sotto il crudo regime dei bulgari.

A quanto si crede, il consiglio dei ministri tenutosi ieri ha preso importantissime decisioni.

COSTANTINOPOLI 18 (N). Alla Porta fino a ieri si assicurava che le truppe turche si trovano sulla linea Enos-Midia. La decisione definitiva circa l'ulteriore contegno della Turchia sarà presa oggi o domani.

L'ambasciatore russo e l'incaricato di affari francese e l'invitato rumeno hanno fatto stamane una visita al gran visir. L'incaricato d'affari inglese aveva visitato ieri il gran visir. Si dice che i rappresentanti della Triplice intesa consigliano alla Porta di rispettare il trattato di pace. Si dice che la «démarche» russa sia stata fatta nella forma più seria.

### Intenso lavoro diplomatico e solidarietà d'interessi

ROMA 18 (N). La «Tribuna» pubblica: La commissione internazionale per la delimitazione dei confini fra la Turchia e la Bulgaria si radunerà a Costantinopoli nella prossima settimana e inizierà subito i suoi lavori. Tutte le potenze hanno ormai nominato i loro delegati. Quello dell'Italia è il colonnello Eugenio Caputo, che partirà oggi stesso o domani per Costantinopoli. Il fatto che la commissione internazionale sollecita l'inizio dei suoi lavori non deve essere senza significato per la Porta. La linea Enos-Midia fu fissata dalla conferenza e le potenze non possono ammettere che il protocollo sia violato, a parte ogni considerazione di prestigio, per il semplice fatto che si potrebbe dagli altri interessati invocare la revisione di tutte le decisioni prese finora dalla conferenza degli ambasciatori. Tutte le potenze sono perciò d'accordo nell'imporre a qualunque costo alla Turchia il rispetto della linea di confine che le fu assegnata per la loro mediazione. Questa volontà ha un principio di esecuzione con l'immediato inizio dei lavori della commissione finanziaria. Chè se la Porta mostrasse di non voler comprendere e lasciasse marciare le sue truppe sopra Adrianopoli, ci sembra sicuro un intervento collettivo delle potenze, anche per evitare un'azione isolata della Russia.

Il medesimo giornale ha da Pietroburgo: La Russia, l'Austria-Ungheria e l'Italia sono sempre in continuo ed intenso scambio di opinioni e di comunicazioni. Le cancellerie dei tre Stati spiegano una attività insomma. L'Austria e l'Italia non desiderano un'eccessiva estensione della Serbia e della Grecia; la Russia è decisa ad impedire un'eccessivo indebolimento della Bulgaria; cosicché le tre grandi potenze hanno scopi e intenti convergenti. Per ciò tutti gli affermano che la loro solidarietà d'interessi determinerà presto l'intervento comune dell'Austria e della Russia nelle cose balcaniche. Intanto le notizie più giunte dell'avanzata turca su Adrianopoli preoccupano molto il Governo russo che teme avvengano massacri di cristiani in Tracia ed anche in Armenia.

### Per la delimitazione del confine greco-turco

COSTANTINOPOLI 18 (N). Nei circoli bene informati si assicura che le trattative testé avviate fra la Turchia e la Grecia ad Atene si riferiscono al futuro confine tra i due paesi, la cui delimitazione incontra difficoltà in seguito alle pretese della Grecia.

### L'intesa serbo-rumena per la pace

BUCAREST 18 (N). Il Governo rumeno si metterà probabilmente ancora oggi in contatto col Governo serbo onde stabilire sollecitamente le basi per la stipulazione di una pace generale nei Balcani.

### L'Austria al bivio

VIENNA 18 (N). Il «Deutsches Volksblatt» in un altro articolo di evidente ispirazione ufficiosa dice che ora si affaccia per l'Austria la domanda che cosa dovrà fare dopo i recenti avvenimenti balcanici. Il conte Berchtold al principio della guerra contro la Turchia e più recentemente i due presidenti dei ministri Stürgkh e Tisza hanno già dichiarato che l'Austria si riserverebbe di salvaguardare i suoi interessi nei Balcani a qualunque costo, eventualmente anche col l'aiuto delle armi. Gli interessi dell'Austria in sostanza si possono definire così: l'Austria non può tollerare che al suo confine meridionale si formi un gruppo di potenze capaci di crearle seri imbarazzi. In ciò l'Austria sarebbe d'accordo coi suoi alleati. In prima linea l'Austria mira ad impedire un'eccessivo aumento di forze e di estensione della Serbia, perché, dice l'articolo, la Serbia è l'agente provocatore per eccellenza del panslavismo. Essa è quel «elemento attivo nei Balcani che alla lega balcanica imprime la sua tendenza austrofila. Più la Serbia si rinforza, mercede l'ingrandimento territoriale e l'aumento della sua popolazione specialmente con l'eventuale annessione della Macedonia, e tanto più aumenta la probabilità di un conflitto fra la Serbia e l'Austria-Ungheria, nonché di una confagrazione europea. Finché la Bulgaria era una seria rivale della Serbia in Macedonia, la situazione per l'Austria si presentava semplicissima, perché bastava appoggiare la Bulgaria, ma la sciagurata politica bulgara ha reso impossibile la soluzione del problema macedone in senso favorevole alla Bulgaria. Quindi non resta che l'espedito di creare una Macedonia autonoma. Qui va notato che anche un ufficiooso ungherese, il «Budapesti Hirlepe» oggi, a quanto si telegrafa da Budapest, pubblica un articolo sulla necessità dell'autonomia della Macedonia.

L'articolo del «Volksblatt» afferma che la creazione di una Macedonia autonoma non incontrerebbe gravi difficoltà in Europa. In Russia si è già lanciata ripetutamente la proposta di dare l'autonomia alla Macedonia. La Rumena non desidera di meglio nell'interesse dei suoi connazionali in Macedonia. Invece gli altri Stati balcanici probabilmente si opporranno eccentamente. Un diplomatico serbo disse tempo fa: «Preferiamo i terzetti d'accordo con la Bulgaria e i delfinetti della Macedonia, piuttosto che tollerare ancora l'ingerenza delle grandi potenze nella questione balcanica. La Macedonia autonoma perpetuerebbe il conflitto serbo-bulgaro».

L'articolo però sostiene l'opportunità di fare una Macedonia autonoma sotto la protezione delle potenze ed asserisce che questa sarebbe una soluzione pacifica ed abile del problema balcanico. Gli Stati vicini non potrebbero lagnarsi perché la Serbia e il Montenegro hanno guadagnato il sangiacato di Novibazar e di Kossovo. La Bulgaria ha la Tracia e la Grecia ottiene le isole.

Da ultimo l'articolo, che a quanto si presume tratta il gravissimo problema discusso in questi giorni ad Ischi, dice: Non si deve però dimenticare ciò che per la monarchia a-u. è il più importante. Le aspirazioni della Rumena devono essere tacitate interamente e definitivamente. Ciò è della massima importanza per la Rumena stessa la cui libertà di azione non deve essere costantemente paralizzata dall'antagonismo con la Bulgaria e da un'alleanza serbo-bulgara. Perciò la Rumena deve ora ottenere assolutamente dalla Bulgaria i territori che le sono necessari per la sua sicurezza. Così si scongiurerà ogni conflitto in futuro fra la Rumena e la Bulgaria e quest'ultima, quando avrà chiusa la via per Salonicco, dimenticherà anche Varna.

Poi il giornale stampa in caratteri marcati: Questo è su per giù il «minimimum» di ciò che l'Austria deve ora conseguire. Nel propugnare questo suo programma essa però non può indietreggiare neppure di fronte alle conseguenze estreme.

### Affacci di un ufficiooso russo alla Rumena

VIENNA 18 (N). La «Reichspost» ha da Pietroburgo: Il «Rie» dice che nel momento in cui in grazia degli sforzi della diplomazia si era già sul punto di stabilire la pace fra la Serbia e la Bulgaria, la Rumena col suo contegno ingiustificabile ha reso di nuovo oltremodo scabrosa la situazione. La Bulgaria non dimenticherà giammai l'umiliazione inflitta dalla Rumena e mediterà sempre di procacciarsi una rivincita. E' svanita la possibilità di pacificare durevolmente i Balcani. Il conforto che la Rumena resta perduta per l'Austria e che invece essa andrà a rinforzare la Triplice intesa è molto problematico. Le recenti manifestazioni di simpatia per la Triplice

intesa erano perfettamente egoistiche e non possono illudere nessuno. La Russia fino dai tempi di Pietro il Grande ha sempre favorito la Rumena ed ecco invece che questo Stato impedisce alla Russia di adempiere la sua missione storica. E' tempo che si faccia cessare lo spargimento di sangue nei Balcani e tutti gli amici dell'umanità dovranno desiderare la mediazione del grande, del più potente Stato slavo.

### L'azione delle potenze e il riavvicinamento austro-russo

VIENNA 18 (N). La «Neue Freie Presse» reca: A quanto si assicura in questi circoli diplomatici, la Rumena non stipulerà un armistizio con la Bulgaria. Questa quindi, se vuole impedire l'avanzata su Sofia, deve cercare di mettersi d'accordo con la Grecia e la Serbia.

Sotto la pressione degli avvenimenti che vanno svolgendosi presentemente nei Balcani, sembra prepararsi un avvicinamento tra i due gruppi di grandi Potenze. Va sempre più prendendo radice il convincimento che solo un intervento europeo può mettere fine all'attuale stato di cose. Si vuole provocare mediante buoni uffici dei reciproci amici un contatto tra l'Austria-Ungheria e la Russia e si crede che, appena queste si saranno date reciprocamente esaurienti spiegazioni, sarà data la «possibilità di una azione comune e che quindi il ristabilimento dell'ordine nei Balcani non si farebbe più attendere a lungo.

BERLINO 18 (N). La «Vossische Zeitung» ha da Pietroburgo: Da parte ufficiosa si dichiara che, in vista della nuova situazione balcanica, è possibile che scompaiano i contrasti tra la Russia, e l'Austria-Ungheria e che entrambe le Potenze si decidano a un procedere concorde.

Il «Tagblatt» ha da Pietroburgo che gli sforzi delle grandi Potenze per la cessazione della guerra balcanica verrebbero facilitati dalla circostanza che la Russia e l'Austria-Ungheria sono d'accordo nell'opporvi a pretese esagerate degli avversari nei Balcani. A Vienna però si considerano troppo poco gli interessi serbi e a Pietroburgo quegli greci. Si crede che una tale solidarietà contribuirebbe molto a far stare la Grecia e la Serbia su una via di mezzo ed a mitigare stabilmente i contrasti tra la Russia e l'Austria-Ungheria.

Nei circoli dei diplomatici balcanici a Berlino si crede anche che le voci, secondo le quali la Grecia avrebbe manifestato l'intenzione di avvicinarsi alla triplice alleanza, sieno fondate su una base reale.

BUCAREST 18 (N). Da parte competente rumena si smentisce nel modo più deciso la notizia dei giornali, secondo la quale il Governo inglese avrebbe fatto delle pratiche a Bucarest.

### La situazione giudicata a Berlino e a Belgrado

BERLINO 18 (N). Nei circoli competenti non si sa nulla della pretesa convocazione di una conferenza europea a Berlino per le questioni balcaniche. Circa la situazione si fanno da questi stessi circoli le seguenti comunicazioni: A Sofia esiste evidentemente il desiderio di venire ad un'intesa con la Rumena. Se si riesce a raggiungere questo accordo tra Sofia e Bucarest, ciò renderà la situazione molto meno grave. Le truppe rumene secondo informazioni qui giunte continuano verso Sofia e Timovo, ma si ritiene non essere impossibile che esse arrestino la loro marcia, se la Rumena potrà convincersi che la Bulgaria ha la ferma intenzione di giungere ad un'intesa.

VIENNA 18 (N). La «Südslavische Correspondenz» comunica da Belgrado: Il luogo competente non si divide di giudizio pessimista sulla situazione diffusa in gran parte dell'estero, sebbene esista solo poca speranza che si raggiungerà un'intesa diretta tra gli Stati balcanici. Il fatto che la Rumena in questa azione d'intesa vuole dire la sua parola, facilita evidentemente la soluzione. Qui non si divide l'opinione che il cambiamento di ministero in Bulgaria possa significare un ostacolo all'azione d'intesa.

### Una dimostrazione navale italo-francese smentita

BERLINO 18 (N). In luogo bene informato non si sa nulla a proposito della voce corsa che l'Inghilterra, nel caso di un insuccesso delle dimostrazioni delle potenze contro un'ulteriore avanzata delle truppe turche, abbia proposto che sia affidata alla Francia ed all'Italia l'esecuzione di una dimostrazione navale in comune nelle acque turche.



## Riservisti che non si congedano

VIENNA 18 (N). In seguito a ripetuti passi urgenti fatti dal deputato al Parlamento Ieri circa il congedo dei riservisti soprannumerari, il ministro della guerra ha risposto che a questa domanda non si può corrispondere perché quei riservisti sono trattenuti per il parziale completamento dell'esercito comune nello stato di guerra.

## Il duca degli Abruzzi al comando d'una squadra

ROMA 18 (N). La Tribuna ha dalla Spazia che il duca degli Abruzzi verrà designato quale comandante in capo delle forze navali del Mediterraneo, e inaltererà le sue insegne sulla regina nave «Dante Alighieri» nella prima quindicina di ottobre. Il comando del primo dipartimento venne offerto all'ammiraglio Leone Viale. Qualora egli non intendesse accettare, i nomi dei due nuovi preposti sarebbero i viceammiragli Borea Ricci e Omoro D'Asie Stella. Ma da più si ritiene che l'amm. Viale accetterà. A direttore del regio arsenale del primo dipartimento sembra sia stato designato il contrammiraglio Cito Filommarino.

## La salute pubblica in Italia è ottima

ROMA 18 (N). La «Tribuna» pubblica: Tutti gli anni in quest'epoca sono messe in circolazione voci vaghe sull'esistenza di malattie infettive a Roma e in altre città d'Italia, inventate da interessati o da sfaccendati, i primi in mala fede, i secondi leggeri e fantasiosi. Per i primi non c'è bisogno d'indizio: essi inventano francamente; agli altri basta aver saputo che si è fatta la disinfezione, in una casa per una ragione qualunque, per una risipola, per esempio, e senza approfondirne, raccontano al caffè che ci deve essere il colera e che in quella casa vi è morto qualcuno. Chi lo ha udito, giura poi sulla fede del primo raccontatore e la voce si allarga. Preferiamo, perché ci fu detto che qualche bellospirito ha diffuso timori di questo genere, smentire subito. Non c'è stato a Roma né altrove in Italia, nemmeno il più leggero sospetto di colera, anzi la salute pubblica non è mai stata così buona come in quest'anno. Alla direzione di sanità pubblica dove ci siamo rivolti, non si sono accentratissimi di opporci una smentita così energica, ma ci hanno pregato di render noto che il Governo si propone di fare ricerche dei difettatori per denunciarli al procuratore del re.

## Ricompense all'Ordine di Malta e alla Croce Rossa

VENEZIA 18 (N). Stasera alle 5 sulla regina nave «Napoli», ancorata nel bacino di San Marco, seguita in forma solenne, la distribuzione delle medaglie commemorative per la guerra italo-turca al personale del sovrano ordine militare di Malta e della Croce rossa italiana. Le dame della Croce rossa erano tutte presenti e vestivano la loro divisa monacale. La bellissima nave, che aveva la poppa trasformata quasi in un giardino con profusione di piante e di fiori, accolse oltre a tutte le autorità civili e militari, un gran numero di invitati. Il viceammiraglio Garrelli, comandante il dipartimento marittimo, pronunciò un applauditissimo discorso, esaltando l'eroismo delle donne italiane, fra cui va annoverata per prima e come ammirevole esempio la buona e pietosa nostra regina. Parlarono poi il marchese Casati e il conte della Somalia, entrambi molto applauditi. Quindi l'ammiraglio Garrelli procedette alla distribuzione delle medaglie, mentre sul ponte volante la musica del 710 reggimento di fanteria suonava inni patriottici. La bella cerimonia finì con un succoso rinfresco.

## Golpi di fucile contro un console di Spagna nel Marocco

MADRID 18 (N). Mandano da Rincomek: Ieri nel pomeriggio il console francese e un addetto al consolato passeggiavano lungo la riva del fiume, quando furono attaccati da Mauri, che tirarono colpi di fucile dalla sponda opposta. Indignati al servizio del console spagnolo accorsero, rispondendo agli aggressori e li obbligarono a fuggire. Il console e il suo attaché sono salvi.

## Le questioni militari alla Camera francese

PARIGI 18 (N). La Camera ha respinto con voti 331 contro 227 l'emendamento Augagneur, che voleva autorizzare i ministri della guerra e della marina a congedare, quando le circostanze lo permettessero, la classe che ha compiuto il secondo anno di presenza. Il presidente dei ministri Barthou aveva combattuto l'emendamento, ponendo la questione di fiducia.

La Camera ha approvato con voti 321 contro 249 l'articolo autorizzante il Governo a trattenere sotto le armi mediante un'ordinanza la classe destinata ad essere congedata. Si respinse poi con voti 300 contro 261 l'emendamento Camuzet, che stabiliva a 5 mesi la durata dei congedi che durante i tre anni di servizio si possono concedere al 10% dell'effettivo. L'emendamento era stato combattuto dalla commissione e dal Governo, il quale aveva posto la questione di fiducia.

PARIGI 18 (Havas). Si smentisce l'affermazione dell'«Aurore» circa la nota presentata dal supremo consiglio di guerra in relazione ai progetti militari. Si constata che questa nota non faceva alcuna allusione al presidente della Repubblica. Questi dimanzi al consiglio di guerra si era limitato a dirigere, conforme le consuetudini, la discussione, senza esporre in modo qualsiasi le sue opinioni personali.

## La questione della Dieta bosniaca

SERAIEVO 18 (N). Il giornale «Obzor» dice d'aver da fonte informatissima che è riuscito finalmente al Governo d'imporre una maggioranza dietale governativa, formata da deputati di tutte le confessioni. La Dieta verrebbe aperta alla fine d'agosto.

## La Camera dei Comuni approva il bilancio per le costruzioni navali

LONDRA 18 (B). Camera dei Comuni. Durante la seduta di ieri il lord dell'ammiraglio Churchill, rispondendo a varie interpellanze, disse che l'aviazione marina ha fatto considerevoli progressi. Il «Parceval», continuò Churchill, un modello della tecnica germanica, ha compiuto i suoi viaggi di prova, con buon successo e due grandi navi a sistema rigido stanno per essere ultimate. Il bilancio per le costruzioni navali viene quindi approvato.

## La riforma elettorale alla Dieta d'Innsbruck

INNSBRUCK 18 (N). La commissione alla riforma elettorale per la Dieta di Innsbruck terrà martedì prossimo la sua prima seduta. La commissione ai comuni ha condotto a termine ieri la discussione della riforma elettorale per i comuni. Ambedue le riforme elettorali dovranno essere sbrigate nella prossima sessione autunnale della Dieta d'Innsbruck.

## Pejacevic ministro per la Croazia

BUDAPEST 18 (U. B.). Il conte Teodoro Pejacevic, il quale ieri ebbe un colloquio di più ore col presidente del consiglio conte Tisza, s'è dichiarato disposto ad accettare l'offerta di ministro per la Croazia. La relativa proposta fu già avanzata all'imperatore. Il conte Pejacevic aspetta a Budapest l'invito di presentarsi a Bad Ischl, dove si recherà col presidente dei ministri conte Tisza.

## Il colera in Serbia

BUDAPEST 18 (B). La Società danubiana di navigazione ha sospeso il servizio di battelli Semlino-Belgrado causa i casi di colera registrati nella capitale serba. Tra Semlino e la stazione di Belgrado-Pancevo il movimento locale è mantenuto senza toccare la stazione di Belgrado.

## Il Kaiser va in Inghilterra?

BERLINO 18 (B). A proposito della notizia del «Daily Mail», secondo la quale l'imperatore Guglielmo nella prossima primavera visiterebbe l'Inghilterra, il «Lokal-Anzeiger» scrive: In luogo competente si ammette la possibilità della visita dell'imperatore, mentre si fa rilevare che per ora non sono state prese in proposito disposizioni di sorta.

## Lo czar alle manovre navali

PIETROBURGO 18 (Ag. pietrob.). Lo czar Nicola con la famiglia è arrivato ieri mattina a bordo del yacht «Standard» nella rada di Revel. Lo czar assistette alle manovre navali ed alle esercitazioni di tiro e dopo le stesse il yacht con la famiglia imperiale è ripartito per i fiordi finlandesi.

## Arresti politici in Russia

PIETROBURGO 18 (B). A quanto annunziano i giornali da Mosca, furono fatte ieri delle perquisizioni domiciliari presso parecchie persone che avevano partecipato al congresso degli addetti al commercio. Questo congresso era stato chiuso per ordine del ministero dell'interno. Quattro partecipanti al congresso furono arrestati; fra questi un giornalista.

## I disordini in Cina

KARBIN 18 (Ag. pietrob.). In vicinanza della stazione Aschide del cortile della caserma di polizia cinese si sono tirate fucilate contro le abitazioni degli ufficiali russi. Nessuno fu ferito.

PECHINO 18 (Soc. del cavo ted.). I ribelli nello scontro con la quinta divisione presso Hangiang sul canale dell'imperatore sono stati respinti. Le truppe nord marciarono da Sciangal verso Pukou, dove probabilmente seguirà la battaglia campale con le truppe di Nanchino. Con gli insorti si trovano quaranta ufficiali giapponesi.

## I torbidi in Persia

TEHERAN 18 (Ag. pietrob.). E' giunta qui la notizia che il principe Salah-ed-Daulah in vicinanza di Senna si è arreso a cosacchi persiani, a condizione che lo si consegnasse alla legazione russa.

## L'elezione d'un deputato. WEILHEIM

18 (N). Nell'odierna elezione suppletoria di un deputato al Reichstag fu eletto Emminger del centro.

Marina da guerra a-u. VIENNA 18 (B). La nave da guerra a-u. «Kaiser Franz Joseph II» è partita oggi da Cernuplo per Scialgal.

## Le condizioni di Augusto Murri

BOLOGNA 18 (N). Il prof. Augusto Murri ha potuto riposare a brevi intervalli durante la notte e va lentamente migliorando. Alle 3 di stanotte arrivò da Porto San Giorgio la figlia Linda.

## Le disgrazie coniugali

e l'allegria vita della baronessa Vaughan

PARIGI 18 (N). Nello scorso maggio il tribunale pronunciava il divorzio della baronessa di Vaughan, moglie morganatica di re Leopoldo, dal sig. Durieux, il quale non si era presentato al processo. Il tribunale accordò il divorzio alla signora, considerando come fondati i torti attribuiti al Durieux. Questi, a quanto scrive il «Matin», presentava ricorso contro la sentenza, accusando a sua volta la baronessa di condurre una vita equivoca, passando tutte le notti in ritrovi allegri di Montmartre, e specificava che la notte di mercoledì 23 gennaio 1913 essa partecipò ad una cena in una saletta di un gran teatro vicino all'Opera. Il tribunale respinse il ricorso del marito, ma gli accordò il diritto di provare i fatti da lui addotti. In sostanza il divorzio fu confermato, ma il processo può ancora avere uno strascico.

## Il grandioso Concorso ginnastico di Lipsia

LIPSIA 17 (A. B.). Grande interesse non disgiunto da un senso di commozione destarono le gare di nuoto fra sordomuti. Per motivi di opportunità, la Federazione aveva diviso le gare di nuoto nella categoria per società di sordomuti e in quella libera a tutti. Le gare per i sordomuti si svolgono nel bagno Diana, le altre nel bacino della Schreiberstrasse.

### Le gare di nuoto fra sordomuti

Le gare nel bagno Diana ebbero la particolare caratteristica del silenzio; i concorrenti, naturalmente, non parlavano; gli ordinatori si facevano intendere con gesti; perfino lo «starter» aveva dovuto abolire il colpo di pistola e dava il segnale di partenza con la bandiera, mantenendosi di fronte ai concorrenti.

Le gare erano di rappresentanza per società ginnastiche di sordomuti e consistevano nei seguenti esercizi: nuoto libero di metri 100, nuoto sul petto metri 50, nuoto sul dorso metri 50, salti liberi dal trampolino e gare di staffette 5x100 metri.

Il miglior risultato complessivo ottenne la società ginnastica per sordomuti di Lipsia; seconda riuscì quella di Breslavia e terza quella di Francoforte.

### Un nuotatore privo di una gamba

Contemporaneamente venivano tenute le gare di nuoto libere a tutti nel grande bacino di nuoto della Schreiberstrasse, dove si era raccolta una gran folla, desiderosa di assistere alle importanti competizioni, cui partecipava anche l'americano Resleure, ora studente di legge a Lipsia. Questo straordinario nuotatore, sebbene privo di una gamba, ha un «cavallo» del tutto speciale, dalla braccia potente e movimentata.

Nella gara delle staffette su 200 metri (4x50) il fenomenale Resleure assicurò un notevole vantaggio alla squadra ginnastica di Lipsia, per la quale concorreva, sicché questa vinse nel tempo totale di m. 2'32" 1/2.

### Il decathlon di nuoto

In questo faticoso e variato complesso di esercizi, i concorrenti dovevano partecipare alle seguenti prove: sette salti dal trampolino, di cui quattro obbligatori e tre di libera scelta; nuoto di metri 100 con stile libero; nuoto di metri 50 sul dorso; nuoto di metri 25 sul petto con classifica dell'estetica della nuotata. La premiazione veniva fatta in base alla somma dei punti ottenuti nelle singole prove.

Per la gara di nuoto libero su metri 100 era prescritto il tempo di 1'15" per ottenere il massimo di 20 punti, in quella di nuoto sul dorso, metri 50, il tempo minimo era di 40".

Ma nessuno dei concorrenti riuscì a compiere queste due prove col massimo dei punti. Ciò a causa della bassa temperatura dell'acqua, e forse più perché i nuotatori erano troppo affaticati dalle molteplici prove. Nella gara finale dei 100 metri vinse con facilità il campione germanico Luber, di Berlino, in 1'22".

Le gare dei tuffi misero in evidenza dei bellissimi e difficili capofitti con salto mortale, con doppia inglese e con la capovolta. «Auerbach».

### Gare di corsa e di marcia fra ginnasti dai 50 agli 80 anni

I ginnasti veterani hanno partecipato anche alle gare podistiche, organizzate espressamente per loro. Il più giovane dei concorrenti aveva 50 anni. Il più vecchio 78 anni. Nella gara di corsa di 100 metri la media dei tempi fu di 17" e il «record» migliore 16" rimasto aggiudicato al ginnasta Daech, di Schmalkalden, di 58 anni. Nella marcia veloce sul chilometro il vegliardo Vittorio Thurm, di Krefeld, fece il percorso in m. 8'40", nonostante i suoi 78 anni suonati. Alla gara di resistenza parteciparono 23 concorrenti, di cui due ginnasti di 53 anni riuscirono a resistere un'ora e mezzo.

### Il più vecchio ginnasta e il più vecchio portabandiera

Il più vecchio ginnasta è venuto addirittura dall'America: è il socio della società ginnastica tedesca di San Francisco, Goffredo Becherer, di 89 anni. Partecipò anche al grande corteo ufficiale nel gruppo degli americani che portavano l'insegna: «Un saluto dall'Oceano Pacifico».

Al corteo partecipò pure il vecchio di 73 anni Barthol, che da oltre 50 anni è l'alfiere della società di Wolkenstein. Questo robusto e tutt'ora vereto ginnasta ha portato al Concorso di Lipsia la stessa bandiera che egli medesimo portò a quello del 1863, e prese parte a tutto il corteo, marciando per quasi tre ore.

### La solenne premiazione dei ginnasti

Le gare ginnastiche ebbero termine al mezzogiorno, dopo un intenso, continuo lavoro di quattro intere giornate. Intanto con un pratico sistema di segreteria era stato ultimato il computo delle classifiche individuali, con una speditezza che ha quasi dell'inverosimile, trattandosi di prendere in esame 120.000 esercizi di 10.000 concorrenti individualmente.

Prima della premiazione ebbero luogo delle interessanti esibizioni di ginnastica militare. L'esecuzione degli esercizi a corpo libero e ai grandi attrezzi avvenne in modo assolutamente perfetto, ma facilmente spiegabile quando si sappia che moltissimi soldati sono degli ex ginnasti. Nel 1913 uscirono dall'esercito, oltre 40.000 ginnasti: due interi corpi d'esercito.

I soldati presentarono anche degli interessanti esercizi di bersaglio e di combattimento, nonché degli artifiziosi volteggi sul cavallo vivente.

Dopo di che ebbe luogo, con grande solennità, la proclamazione dei premiati e la consegna delle corone d'alloro. Il presidente dottor Goetz tenne prima un applaudito discorso, esaltando l'opera educativa della Federazione germanica e inneggiando al ginnasti, che vedevano proclamata il loro valore nella più grande festa ginnastica del mondo.

Segui poi l'incoronazione dei vincitori, fatta da 25 fanciulle di Lipsia vestite in bianco, le quali ponevano la corona d'alloro sul capo dei trionfatori. Sopraggiunta l'oscurità, la festa ebbe termine con una grandiosa festività pirotecnica, in cui i trasparenti, le figurazioni, i quadri allegorici finali erano ispirati alla ginnastica.

Con ciò si chiude il colossale Concorso di Lipsia, e domani la grande città industriale e commerciale riprenderà la sua abituale fisionomia, completamente modificata dall'esercito di ginnasti pieno di allegria e di vita.

### Curiosità della statistica

Naturalmente, in questi giorni del Concorso, il movimento postale fu enorme. Soltanto l'ufficio postale appositamente

costruito entro lo stadio dovette compiere un lavoro prodigioso.

In quattro giorni vennero timbrate, mediante macchine elettriche, più di due milioni di cartoline. Le macchine automatiche e venti impiegati erano appena sufficienti a soddisfare l'enorme richiesta di francobolli.

### Il ventre dei ginnasti:

bucii arrostiti interi per 25.000 persone

Il consumo di vivande fu qualche cosa di fantastico. Per la giornata di domenica, dopo il corteo, 25.000 giunosti ebbero il pranzo in comune, sotto colossali tende erette dal grande ristoratore del campo. L'imponente massa di commensali venne servita da 500 camerieri. I buoi e i vitelli occorrenti per il desinare vennero arrostiti tutti in un pezzo con le macchine Lucullus, simili a delle grandi vetrine con caloriferi. Vennero adoperati pure degli spiedi meccanici, che arrostitavano cento polli contemporaneamente. Anche il consumo delle bevande, particolarmente della birra, fu enorme. Una sola trattoria spacciò in un giorno 30.000 delle famose «Gosen» di birra, della capacità di un litro.

Non si creò, però, che tutti i ginnasti germanici sieno dei grandi consumatori di birra, poiché pure gli spacci di bevande prive d'alcool e le mescite di latte ebbero moltissimi clienti.

### Un barbiere con mille clienti.

Apche il servizio di toletta offre un lato interessante per la statistica. A disposizione dei ginnasti vi erano 20.000 asciugamani, 10.000 pezzi di sapone e 6.000 catini. Le botteghe dei barbiere, dove s'era eretto il campo, durante le giornate del concorso. Stante il grande numero dei clienti, questi ricevevano una marca di turno e venivano sbarbati anche fuori della bottega, dove c'era una lunga fila di poltrone. Uno di questi negozi ha abbellito più di mille ginnasti in una giornata di lavoro continuo.

### L'opera educativa dopo il Concorso ginnastico

La propaganda educativa della Federazione ginnastica germanica si svolse già durante il Concorso con la distribuzione di opuscoli per il buon costume, contro le malattie veneree e contro l'abuso dell'alcool.

Dopo il Concorso, vennero promosse delle gite ed escursioni in comitive per far conoscere ai giovani i punti più pittoreschi della Germania, le regioni più interessanti dell'estero e le più importanti città tedesche.

Erano in progetto più di 200 escursioni, prospettate in un bellissimo opuscolo riccamente illustrato. Queste gite trovarono moltissimi aderenti fra i ginnasti, particolarmente le carovane alpinistiche e quelle sino al mar Baltico.

### Rovinato dalle speculazioni, si uccide.

ROMA 18 (N). Oggi, nella sede del Comitato agrario, si uccise con un colpo di rivoltella il socio del Comitato stesso, cav. Giovanni Gavarini, di 36 anni, da Napoli, impiegato alla Biblioteca Vittorio Emanuele. Il suicida non lasciò alcuno scritto circa le cause della sua tragica decisione. Secondo i giornali il suicidio dovrebbe attribuirsi a ragioni finanziarie. Il Gavarini, che godeva fama di assai danaroso, sembra tentasse forti speculazioni di Borsa. Egli era fratello del commissario Gavarini, che recentemente a Napoli morì schiacciato da un'automobile.

### Suicidio per rimorso.

PARIGI 18 (N). Telegrafano da Nizza al «Journal» che in questi ultimi giorni tale Alessandro Turbino, di 27 anni, cameriere in un albergo, tentava di por fine ai suoi giorni, sparandosi un colpo di rivoltella alla tempia. Il disgraziato dichiarò di esser giunto da Santo Stefano d'Alba, in provincia di Cuneo, e di aver tentato di uccidersi per sfuggire ai rimorsi che lo tormentavano. Aggiunse di aver ferito gravemente la madre sua in seguito ad un alterco. Da informazioni assunte dalla polizia di Nizza risulta che il Turbino aveva pugnalato orrendamente la madre che gli aveva rifiutato una somma di denaro. Prima di ferire la donna il Turbino la aveva fatta svenire a pugni e a calci.

### Due donne uccise dal fulmine.

LUBIANA 18 (N). A Brumdorf presso Lubiana, oggi, durante un temporale, un fulmine ha ucciso la contadina Agnese Neglic e sua figlia di 10 anni.

### Il poliziotto ricattatore.

NUOVA YORK 18 (N). Il tenente di polizia Carlo Plett, l'ex-agente di fiducia di Becker, ha fatto ampia confessione. Egli ha fatto al procuratore di Stato i nomi di tutti coloro che erano a capo del sistema di ricatti.

### Un cavallo che mette in scompiglio un funerale.

SALISBURGO 18 (N). Durante i funerali del generale Gustavo barone de Berse, il cavallo in armatura che seguiva portando il cavaliere si impennò. Il cavaliere, cadde ferendosi in parecchie parti del corpo. Il cavallo si precipitò contro i personaggi che seguivano il feretro, tra cui la coppia granducale di Cumberland e la granduchessa di Meclemburgo. Tutti fuggirono in preda al panico nei vicini giardini. Finalmente il cavallo poté essere fermato e calmato e quindi il corteo proseguì la sua strada.

### Un cameriere ladro.

VIENNA 18 (N). Un cameriere di quel principe Goffredo Hohenzollern che nello scorso inverno era stato invitato in missione straordinaria a Pietroburgo, è fuggito con diecimila corone rubate al padrone. E' stato spiccato contro di lui mandato di cattura.

### Un volo di tre ore.

PORDENONE 18 (N). Stamane il tenente Clerici, del 12.º cavalleria Saluzzo, partì dal campo della scuola di aviazione di Aviano, portandosi sopra Palmanova, sede del suo reggimento. Dopo un ampio giro sulla città, l'aviatore fece ritorno ad Aviano, atterrando con uno splendido volo librato. Il Clerici volò per due ore e 50 minuti, ad un'altezza media di 500 metri.

### Il nuovo congegno di Bleriot.

PARIGI 18 (B). A proposito dell'invenzione d'un nuovo congegno aviatore dell'aviatore Bleriot (vedi «Piccolo della sera» di ieri), si comunica ulteriormente: Una prova fatta sul campo aviatore di Buc fu cinematografata. Si crede che la nuova invenzione riuscirà di gran vantaggio agli apparati aviatori della marina.

### Si chiama la truppa

LONDRA 18 (N). L'atteggiamento degli operai del porto di Leith, che scioperano per ottenere un aumento di mercede, è divenuto così minaccioso che si è ordinato alla truppa di tenersi pronta. L'ammiraglio ha ordinato alle navi da guerra di prepararsi a sbarcare marinai per la protezione della vita e della proprietà dei cittadini.

taggio agli apparati aviatori della marina.

I ministri della marina francese e inglese prepararono Bleriot d'invitare loro le «film» cinematografiche che riproducono il volo di prova col nuovo congegno.

### Il «Criterium automobilistico».

VERCELLI 18 (N). Ecco l'ordine d'arrivo del primo «Criterium automobilistico» (vedi il «Piccolo della sera» di ieri): 1. Storero, guidata da Negri, alle 16.31'38" e un quinto; 2. Aquila, guidata da Marsaglia, alle 16.36'52"; 3. Florio I, guidata da Crovero, alle 16.38'26"; 4. Orix, guidata da Bachstadt, alle 16.46'24" e un quinto; 5. Nazaro, guidata da Nazaro, alle 16.48'58" e un quinto; 6. Loreyle, guidata da De Scalzi, alle 16.55'4"; 7. Florio II, guidata da Rebuffo, alle ore 17.5'59" e un quinto; 8. Florio III, guidata da Argano, alle ore 17.6'28" e un quinto; 9. Mathis, guidata da Rossignoli, alle 17.10'55" e quattro quinti; 10. Storero, guidata da Rocci, alle 17.11'15" e quattro quinti; 11. Benz, guidata da Pariani, alle 17.15'19" e un quinto; 12. Benz, guidata da Douglas; 13. Aquila II, guidata da Bassetto; 14. Storero, guidata da Rossi.

Mancano ancora due vetture, che furono già segnalate come passate al traguardo di Chivasso.

### Un soldato morto in seguito a sevizie.

STRASBURGO 18 (N). Un soldato carico d'uno zaino pesantissimo e del fucile, attraversando la città, improvvisamente cadde a terra morto. Si seppe poi che il disgraziato, senza quasi aver dormito nella notte, aveva dovuto per ordine del capitano compiere a titolo di punizione una lunga marcia. Il tragico caso ha destato grande impressione in città.

### Soldati foriti da un'esplosione.

COLONIA 18 (N). Iersera mentre un appuntato e tre pionieri aprivano una cassa di petardi da segnali, questi esplosero. L'appuntato e un pioniere riportarono lesioni gravi, gli altri due leggere.

### Casi di tifo fra soldati.

ALBAREALE 18 (B). Tra questa guarnigione si sono verificati casi di tifo. Finora sono caduti malati 19 soldati. Sono state prese le necessarie misure precauzionali.

### La liquidazione della «Stin».

ROMA 18 (N). Il «Giornale d'Italia» completando la notizia data ieri sulla decisione presa dall'assemblea della «Stin» riferendosi alla vendita del teatro Costanzi, scrive che ieri l'altro l'assemblea diede al Consiglio d'amministrazione della «Stin» i poteri opportuni per provvedere alla sistemazione finanziaria definitiva dell'azienda sociale, adottando tutti i mezzi che riterrà opportuni, non esclusa l'alienazione in tutto o in parte delle attività patrimoniali della società stessa mobiliari e immobiliari.

### Una sentenza balorda cassata in Appello.

VENEZIA 18 (N). E' nota la sentenza del tribunale di Venezia che nell'aprile di quest'anno condannava la «Gazzetta di Venezia» nella persona del suo gerente a dieci mesi di reclusione e ad 833 lire di multa, ritenendola colpevole di diffamazione per aver pubblicato una notizia conforme alle informazioni assunte alla locale questura, e cioè che alla stazione era stato arrestato certo Gaudagni, mantovano, quale pericoloso borseggiatore e spacciatore di monete false. La buona fede del giornale venne poi provata da vari testimoni, fra cui il questore. La sentenza del tribunale sollevò un grido d'indignazione e di protesta da parte di tutta la stampa italiana, perché la sentenza veniva a ledere i diritti di cronaca, e quindi a colpire anche le forze più vitali della professione del giornalista. La «Gazzetta» interpose ricorso e la questione venne trattata alla Corte d'appello. Presiedeva il consigliere di Cassazione cav. Fusinato. La Corte, sentite le ragioni del ricorso, svolte dall'avv. Casellati, difensore del giornale, e le conclusioni del P. M., pronunciò sentenza di non luogo a procedere per inesistenza di reato.

### Le cause della principessa Luisa.

BRUXELLES 18 (N). Gli avvocati della principessa Luisa ebbero un lungo colloquio stamane con tre avvocati del loro viennese, venuti a Bruxelles per occuparsi della liquidazione della successione di re Leopoldo. Gli avvocati viennesi espressero il parere che la principessa debba ricorrere in cassazione contro la sentenza della Corte d'appello di Bruxelles. Il ricorso sarà presentato probabilmente fra qualche giorno.

### Le piene in Ungheria.

BUDAPEST 18 (U. B.). A quanto reca l'«Az Est», sulla città di Zilah è imperversato alle 4 ant. un nubifragio che durò parecchie ore. Il torrente Zilah è straripato. Le vie in certi punti sono allagate fino all'altezza di un metro e mezzo. Tutti i ponti furono asportati dalle acque.

MARMAROS SZIGET 18 (B). Il comune di Ronsek, che si trova in fondo ad una valle, fu allagato in seguito ad un nubifragio. L'acqua raggiunse l'altezza di quattro metri, dieci case da abitazione e i fienili furono asportate dalle acque. E' perito molto bestiame.

### Un'altra vittima della piena a Graz.

GRAZ 18 (N). L'operaio Cesare Doculi, che aveva partecipato con grande abnegazione all'opera di salvataggio per i danneggiati della piena, cadde ammalato e trasportato all'ospedale a morte oggi. Il Consiglio comunale ha erogato per soccorsi ai danneggiati della piena 10.000 corone. Il deputato Hoffmann Wellenbo si è rivolto al presidente dei ministri ed al ministro dell'interno per chiedere pure da parte del Governo un'azione di soccorso.

### Lo sciopero d'Amburgo si estende.

KIEL 18 (N). Lo sciopero degli arsenali di Amburgo si è esteso ora anche a Kiel. Gli operai di tutti i cantieri di Kiel, eccettuato quello imperiale, si sono messi in sciopero.

### Si chiama la truppa

LONDRA 18 (N). L'atteggiamento degli operai del porto di Leith, che scioperano per ottenere un aumento di mercede, è divenuto così minaccioso che si è ordinato alla truppa di tenersi pronta. L'ammiraglio ha ordinato alle navi da guerra di prepararsi a sbarcare marinai per la protezione della vita e della proprietà dei cittadini.

## Un altro sciopero.

NICOLAJEFF 18 (Ag. pietrob.). Oggi nel pomeriggio hanno abbandonato il lavoro altri seimila



mania di fondare l'istituto, che stiamo per descrivere, nel quale, oltre che curare persone affette da malattie tropicali si avessero ad impraticare giovani medici e fosse dato modo ad appassionati cultori delle scienze mediche di fare ricerche e di approfondirsi nello studio di malattie, le cui cause e la cui essenza sono tuttavia avvolte nell'incertezza o si celano dietro ad un mistero non ancora svelato dalla scienza.

Dalla descrizione particolareggiata che l'autore dello studio dà dello stabilimento, il quale sorge in immediata vicinanza del porto, su di un rialzo naturale che si protende a guisa di cuneo fra due vie, e dal quale si domina l'Elba, rileviamo come esso corrisponda perfettamente a due necessità, a quella cioè di trovarsi in un punto centrale del porto e l'altra di poter venire facilmente e rigorosamente isolato dal resto della città in caso che nell'ospedale amnesso all'istituto avessero a presentarsi casi di malattie particolarmente pericolose per la loro contagiosità.

L'istituto consta di tre edifici distinti: un edificio principale, l'ospedale e l'edificio destinato agli animali da incubarsi e inoculati; nel primo si trovano l'istituto scientifico propriamente detto, contenente i locali per le lezioni e gli ambienti necessari per preparare il materiale di studio e per fare indagini ed esperimenti. Il secondo edificio è un ospedale destinato a contenere circa sessanta pazienti in modo da poter essere suddiviso in cinque sezioni; una speciale è destinata per i negri e in generale per gli individui appartenenti a razze di colore; nell'ospedale si trova anche la sala d'operazione con tutti gli ambienti accessori, le cucine, il locale destinato ai convalescenti e la veranda. Particolarmente interessante è l'edificio destinato agli animali da esperimento, vittime innocenti ma necessarie per poter studiare il decorso dei morbi e la loro cura. Gli animali inoculati con malattie contagiose sono naturalmente tenuti divisi da quelli inoculati con malattie infettive e generalmente vivono entro a recipienti di vetro o in cassette formate di lastre di metallo, in modo che si possono osservare le diverse fasi della malattia senza pericolo di contagio.

Le spese generali per l'istituto e per l'acquisto degli strumenti necessari furono preventivate a circa tre milioni di corone; si ritiene però che a lavoro finito questa somma sarà ancora superata. Da quanto abbiamo esposto, togliendo i dati della bella monografia dell'ing. Gerosa, la quale contiene tutti i particolari tecnici dello stabilimento, si può facilmente giudicare quale sia la grandiosità dello stesso e come il concorso ampio e generoso dello Stato abbia reso possibile la creazione di un istituto dal quale deriva alla Germania un nuovo e grandissimo vanto, un maggior titolo al posto che essa per i suoi provvedimenti igienici, occupa fra le nazioni civili.

## CRONACA LOCALE

### Proibita anche una gara di nuoto!

L'altro giorno l'organo slavo invocava dall'autorità la proibizione dell'annuale gara di nuoto indetta dalla Società Ginnastica triestina lungo la riva di Barcola, col pretesto che si dovesse far riscontro alla proibizione recente del comizio slavo in Piazza Grande.

Noi abbiamo detto ieri che cosa pensassimo di questa trovata slava, e abbiamo supposto che gli slavi di buon senso la dovessero giudicare al pari di noi: tanto era evidente la mancanza di ogni termine di comparazione fra un comizio politico tenuto nella piazza maggiore d'una città ed una delle solite gare di nuoto che in tutte le città di mare si tengono sulle spiagge balneari.

Senonché l'organo slavo, il quale si atteggiava a suggeritore di proibizione, in realtà non era che il precursore e l'araldo di un pensiero dell' r. Luogotenenza. Fin dal 18 luglio - cioè dalla domenica che doveva essere quella del comizio slavo in Piazza Grande - questa aveva deliberato di colpire con un divieto le gare internazionali di nuoto organizzate, come ogni anno, dalla Società Ginnastica triestina. Ciò risulta dal seguente decreto rimesso ieri a mani del presidente della Società Ginnastica:

Alla Spettabile Direzione della «Società Ginnastica Triestina».

«L' r. Luogotenenza pel Litorale in Trieste non è in grado di accordarle il chiesto permesso di organizzare domenica 27 luglio, alle ore 8.30 ant., delle gare internazionali di nuoto lungo la riva di Barcola e ciò per motivi d'ordine pubblico con riguardo agli avvenimenti del 24 maggio 1913 sulla via di Miramar.

«Un tanto le si partecipa in seguito a disappunto dell' r. Luogotenenza in Trieste d. 13 luglio 1913 N.° P. L. 863-13.

«Per l' r. Consigliere unico direttore di Polizia: Firmas (in bianco).

E' chiaro dunque: l'organo slavo avanzava un'idea che sapeva essere già accettata e concretata dall' r. Luogotenenza; soltanto la metteva in relazione col proibito comizio in Piazza Grande, mentre la Luogotenenza credeva più opportuno di giustificare il divieto di nuotare a gara richiamandosi agli «avvenimenti» del 24 maggio 1913 sulla via di Miramar.

Con un po' di sgomento per la debolezza della nostra memoria, che non riusciva a ricostruirsi fatti cittadini di data così recente, dovevamo confessare a noi stessi che di questi gravi avvenimenti del 24 maggio sulla via di Miramar non ci era dato ricordarci un bel nulla.

E allora che si fa? Diamo di piglio ai giornali cittadini del 25 maggio e dei giorni seguenti; consultiamo le colonne del «Piccolo», del «Piccolo della sera», del «Liberal», del «Lavoratore»; nulla di nulla; non una riga che vi accennasse. Né i giornali liberali italiani, né l'organo socialista, e nemmeno del resto il giornale che si dà l'aria di attingere le sue ispirazioni ai circoli governativi, potevano illuminarci sugli storici avvenimenti del 24 maggio!

Finalmente, interrogando l'uno e l'altro dei circoli sportivi, ci venne fatto sapere che si trattava d'un piccolo tafferuglio esclusivamente sportivo scoppiato per una gara podistica bandita dal «Club Libertas»; cosa di tanto poca entità che si capiva la stampa cittadina non avesse

nemmeno creduto di doversene occupare! Nel settembre del 1912 la suddetta gara podistica era stata disputata una prima volta, e i corridori del Circolo sportivo internazionale vi avevano vinto alcuni premi; poi, per ragioni sportive, la gara era stata annullata; i membri del Circolo internazionale non erano stati d'accordo con le ragioni addotte, e considerando definitivi i risultati della prima prova, avevano cercato di impedire che si ripetesse la corsa: il che era avvenuto appunto nel mese di maggio. Nulla di più. Dunque nulla di grave. Uno di quei tanti incidenti che avvengono fra giovani, da quando esistono al mondo le gare di forza.

Come si vede, il precedente invocato dalla Luogotenenza ha anche minor relazione con le gare di nuoto che la proibizione del comizio in Piazza Grande evocata dall'organo slavo per demandar rappresentanze. Perché ci fosse una relazione diretta, bisognerebbe dimostrare che anche la gara di nuoto bandita per il 27 luglio ha come antecedenti le contestazioni di premi che avevano suscitato i piccoli tafferugli fra giovani il 24 maggio. Ora questo non consta affatto e non è: dato che non si voglia ammettere che contestazioni e dissapori possono avvenire per qualsiasi gara sportiva, nel qual caso non sarebbe più da proibire soltanto la gara di nuoto organizzata dalla Ginnastica, bensì qualunque gara sportiva. Lo «sport» nelle sue manifestazioni più strenue sarebbe abolito per decreto dell'autorità. Questa accenderebbe al pessimismo di quel filosofo sedentario che disprezzava lo «sport» come ala retorica dell'esercizio fisico.

Ora, che si vogliano proprio abolire tutte le gare sportive finora non è stato detto. Qualche indizio della singolare contrarietà invero non manca: e basterebbe citare il fatto di quel «Circolo pedestre» che da sei settimane bandisce una corsa podistica sul miglio inglese ed ogni settimana è costretto a rinviarla poiché non riesce a trovare una strada dove l'autorità gli permetta di tenere la corsa. Di altre corse proibite, ciclistiche, motociclistiche, automobilistiche, non ha mancato di occuparsi più volte la cronaca negli ultimi tempi. Tuttavia, ad allontanare il pensiero sconcertante che nella gioventù nostra la passione ormai universale per le gare sportive dovesse essere totalmente soppressa, valeva il fatto che magari per eccezione alcune corse erano state tenute anche in giornate abbastanza recenti. E senza inconvenienti; anzi con la più bella disciplina sportiva e coi più rallegranti risultati. Una di queste eccezioni, ci pare, avrebbe dovuto essere proprio la gara di nuoto, come quella dove i concorrenti si trovano perfettamente al fresco, e non possono dar disturbo che ai pesci né invadere altri diritti politici che quelli delle divinità marine!

Noi crediamo ancora che gli on. Gasser e Pitacco, i quali intendono recarsi alla Luogotenenza a questo scopo, riusciranno a far revocare questo divieto contro il promovimento del nuoto, cioè d'un esercizio fisico salutare raccomandato in tutte le scuole dello Stato. La Società Ginnastica ha preso ormai disposizioni, diramato inviti, incontrato spese per l'organizzazione di questa gara: né di ciò la compenserebbe il possesso del testo originale d'un decreto, che per l'unicità piuttosto che rarità del suo contenuto proibitivo potrebbe esserle invidiato da parecchi Musei di storia.

### La convocazione del nuovo Consiglio

Il nuovo Consiglio comunale, convocato a sessione dietale, terrà, la sua prima seduta mercoledì prossimo 25 corr. ad ore 12 mer. precise per procedere alla nomina delle Commissioni per la verifica delle elezioni.

### Elargizioni alla «Lega Nazionale».

Ci pervennero pro gruppo locale: Per onorare la memoria della sig. A. dele Cipriotti dalla famiglia Pechich corone 10.

Per la morte del Zutin cor. 1. 42.0 contributo da un gruppo d'impiegati dell'«Adriatica» Società anonima di spedizioni cor. 60.

— Alla Direzione del gruppo di Trieste venne versato (importo raccolto nei pubblici locali durante la festa per il Biscione della Lega Nazionale) cor. 130 e lire 8.75.

— Alla Direzione Adriatica della Lega Nazionale pervennero pro gruppo Buia cor. 3.60 per iniziativa di Antonino perché non gli garbava il vino di Guido; cor. 3.40 quale 115.0 contributo settimanale «Centuria belesse»; cor. 2 da N. N. dispiante di non essere potuto intervenire all'inaugurazione del gruppo della Lega Nazionale a S. Lorenzo di Daila.

I nostri studenti per la Lega Nazionale. Oltre alla cospicua offerta degli studenti che compirono gli studi al Ginnasio comunale «Dante Alighieri», sono giunte - direttamente o a nostro mezzo - alla Lega Nazionale altre notevoli offerte della nostra gioventù studiosa: dalle giovinette che assolvero il Liceo femminile, dai giovani che assolvero l'Accademia di commercio, dagli italiani che assolvero il Ginnasio tedesco dello Stato, ed ora pure dai giovani che ottengono quest'anno la licenza alla Scuola tecnica superiore di via dell'Acquedotto, i quali vollero dare una prova palese del sentimento di amore alla causa nazionale italiana che li animano, offrendo alla Lega Nazionale, che di quel sentimento è il simbolo visibile, tutti i loro risparmi: 1296 corone e 50 centesimi. La bellissima manifestazione è degna di essere additata al plauso dei cittadini e come esempio alla gioventù nostra.

Il saggio di chiesa al Giardino della L. N. di Servola. Il Comitato delle signore della L. N. informa che, quest'oggi alle 17 precise, il Giardino della Lega a Servola terrà il suo saggio di chiesa d'anno. Alla bella festicciola annuale parteciperanno tutti i bambini iscritti (un centinaio e mezzo, dai tre ai sei anni), che l'istituzione patria toglie alla strada ed educa a retti sentimenti civili.

Scuola commerciale di perfezionamento della Lega degli impiegati civili. Come abbiamo già annunziato, oggi alle 10 ant., nella palestra di ginnastica della civica scuola di via Nuova, s'inaugurerà la mostra dei lavori di contabilità eseguiti dagli allievi della Scuola commerciale di perfezionamento della Lega degli impiegati civili durante l'anno scolastico 1912-1913. La mostra resterà aperta dalle 10 ant. alle 2 pom. fino a giovedì p. v. e potrà essere visitata da chiunque da domani in poi. La giornata odierna è riservata esclusivamente agli invitati.

Nuovo ingegnere. Il dott. Giorgio Maglich di Trieste, geometra civile, ha conseguito la qualifica di ingegnere civile per il regime forestale ed ha prestato come tale il prescritto giuramento.

La festa di beneficenza di questa sera alla Società Ginnastica pro danneggiati dall'incendio di Pinzolo, principierà alle 8.30. Sarebbe inutile ripetere l'appello ai cittadini, poiché, non v'è dubbio, - come in ogni occasione, la nostra cittadinanza corrisponderà generosamente agli appelli fatti al suo cuore ed al suo animo. Questa sera dunque la Ginnastica invita nel suo splendido giardino e nel vasto salone a godere il bellissimo programma della festa.

Chi interverrà al convegno avrà l'occasione di assistere al primo concerto della banda del Riceratore comunale di Città vecchia, sotto la direzione del valente, infaticabile maestro Angelo Del Bravo, la quale svolgerà un artistico programma.

Per cura del socio signor Domenico Antoni verrà dato uno spettacolo pirotecnico, alle 9.30, poi, la vasta sala sarà aperta agli amatori delle danze; suonerà l'orchestra del maestro Franco e vi sarà, naturalmente, servizio di ristorante.

Dato il tenue prezzo d'ingresso, fissato a cent. 50, nessuno mancherà di contribuire all'atto doveroso di soccorrere i nostri fratelli colpiti da sì immane sciagura.

Per i danneggiati dall'incendio di Pinzolo (Trentino) ci pervennero:

Famiglia Hortis cor. 20; Giannina L. 10; dott. C. Rangan 5; Girolamo Demarchi 5; Damaso Fantoma 10; Giacomo Fantoma 5; Giacomo Delvecchi 5; Giacomo Botteri 5; Giovanni 5; Silvio Ceola 5; Roberto Botteri 5; Guerrino Botteri fu Giovanni 6; V. Martelli 5; G. Grego 2; Gustavo Ceca 2; Riccardo Koehl 3; Rodolfo Padovan 1; Cattarini 0.60.

Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria del sig. Giacomo Luciani, dal sig. Domenico Negri corone 5 a favore del fondo Milena Radolovich per addetti al Lloyd.

Per onorare la memoria della sig. Giulia Kreis, dal signor Giulia e Enrico Glück corone 20 a favore della Guardia medica.

Per onorare la memoria del signor Giuseppe Foresti, dal signor Antonio Spanghero corone 20 a favore dell'«Igea».

Dall'on. Leopoldo Vianello per l'accogliamento gratuito nell'Ospizio marino di una bambina povera, durante la stagione estiva, corone 100.

Il cuore dei lettori. A favore della vedova Horvat e dei suoi quattro figli ci pervennero da C. B. cor. 2.

L'attività del Dispensario contro la tubercolosi. Dalla Direzione della beneficenza Società contro la tubercolosi abbiamo avuto comunicazione dei seguenti dati sull'attività del Dispensario contro la tubercolosi:

Nel 1912 al Dispensario si presentarono 1428 persone per una prima visita e poi complessivamente per altre 1980 visite successive, totale 3408 visite, con una frequentazione media giornaliera di 13.71 persone.

Furono visitati bambini obbligati alla frequentazione della scuola 479 dei 6 ai 14 anni, di cui furono trovati affetti 54 da tubercolosi polmonari, 10 da tubercolosi alle ghiandole, 123 gravemente deperiti e sospetti di tubercolosi, 75 ammalati, 58 affetti da malattie non tubercolari ai polmoni, 109 da altre malattie e 43 sani.

I bambini visitati di età inferiore ai 6 anni furono 260, di cui 40 furono trovati affetti di tubercolosi e 220 immuni, in complesso si ricorse al Dispensario per 739 persone inferiori ai 14 anni, ciò che costituisce più della metà del totale dei visitatori.

Dopo gli scolari e i bambini, il maggior contingente di visitatori è dato dalle casalinghe (319), di cui 153 malate o sospette e 161 immuni da tubercolosi; seguono poi le slave (83), le giornalieri (50), i braccianti (33); e poi i restanti 224 divisi tra una cinquantina di professioni diverse.

Oltre le 3408 visite del medico sociale furono, a richiesta di questo, praticati 36 radioscopi, 5 esami alla gola, 178 esami ai spunti di cui 47 con esito positivo e 131 con esito negativo, rispettivamente dai dottori Gortan, Rocco, Cosolo, ai quali vanno i ringraziamenti del Dispensario.

A rendersi conto del pericolo di contagio in relazione alle condizioni d'ambiente, furono fatte nell'anno dagli organi del Dispensario 1055 visite a domicilio, che portarono a 292 il numero delle famiglie in evidenza. Queste 392 famiglie, comprendenti 1382 persone, cioè circa 3 persone per famiglia, avevano a disposizione 947 letti (circa 10 letti per ogni 19 persone), in 375 stanze, 20 stanzini, 347 cucine; in complesso 742 locali.

Ogni locale era quindi abitato in media da 2 persone, comprendendo le cucine, e da quasi 3 persone escludendo le cucine. La grande maggioranza dei quartieri (88) era di camera e cucina; 20 di camera, camerino e cucina; 60 da 2 camere e cucina; 22 da due camere, camerino e cucina; 3 di tre e più stanze; 38 da camera con focolare; le stanze in subaffitto erano 28.

Le triste condizioni d'ambiente e finanziarie di cui queste cifre sono indici, dimostrano quali in gran parte siano le cause a cui è dovuta la malattia già menzionata, e che minaccia in queste 392 famiglie, e come il Dispensario non possa, per la loro stessa natura, porvi rimedio che parzialmente: i problemi delle abitazioni igieniche a buon prezzo, della disoccupazione e del generale disagio economico sorpassano necessariamente la sua sfera d'attività.

Furono fatte al Fisco civico 38 denunce per la disinfezione di biancheria e di locali infetti; si distribuì circa una sessantina di sputacchiere e circa 4000 litri di disinfettante.

Nel refettorio del Dispensario si distribuirono complessivamente 22.347 pasti, cioè 6254 caffè-latte con pane e 16.093 cene, composte di minestra, carne con contorno e dolce.

Frequentano attualmente il refettorio 57 bambini. Dal settembre 1908 furono distribuiti complessivamente 69.717 pasti.

Gli impiegati comunali per la prammatica di servizio. Un ordine dei signori sottoscritto da 140 delegati comunali, è stato rimesso alla Lega degli impiegati civili per chiederle di presentare al Consiglio, in nome degli impiegati comunali, un memoriale in cui si ricordi: «1. che le presenti condizioni morali ed economiche loro esigono la immediata riforma della attuale prammatica di servizio, includendovi il tanto atteso avanzamento automatico; 2. che le suddette condizioni sono state ora aggravate dal togliimento della civica Esattoria; 3. che la succeduta riforma ha fatto già parte del programma propostosi dal passato Consiglio e che quindi gli studi in proposito sono già conclusi; 4. che l' r. Governo ha già approvato per i suoi dipendenti una prammatica di servizio con avanzamento automatico».

## COMUNICATI

MARY WAGNEST

CARLO PREIS

partecipano il loro matrimonio.

Trieste, 19 Luglio 1913.

Io sottoscritto, Regina Petronio, dichiaro pubblicamente che tutto quanto fu detto sul conto della signora Aurelia Radin risultò non esatto, nel mentre invece si rese manifesta la di lei più assoluta onorabilità.

Trieste, 17 luglio 1913.

REGINA PETRONIO.

Prego i signori che non avendo respinto l'opuscolo-conferenza, i pericoli della navigazione ed il modo di scongiurarli, da me tenuta e stampata onde sfatare la maldicenza dei cattivi e degli invidiosi, e metter nella loro vera luce le risultanze dell'esperienza fatta a Trieste col Salvagente «Piperno», di voler mandarmi in via della Borsa N.° 2 il prezzo di una corona in francobolli od altro mezzo, onde risparmiarmi le sproporzionate spese d'incasso, e col ricavato poter pagare il debito fatto per la pubblicazione ed iniziare la costruzione dell'apparecchio perfezionato i cui esperimenti mi daranno la più bella rivincita.

Molte personalità e sommità scientifiche hanno riconosciuto l'importanza umanitaria di quest'invenzione e mi hanno rilasciato certificati molto lusinghieri, compreso anche quello ufficiale del Governo marittimo.

I signori che manderanno la corona riceveranno di ritorno la ricevuta quantizzata. Quelle persone che per omissione non avessero ricevuta la conferenza e che hanno interesse di conoscere i vantaggi dell'invenzione, sono pregati di mandare il loro nome, che avranno tosto piena soddisfazione anche su punti non ritenuti sufficientemente chiari.

Anticipati ringraziamenti

GIACOMO PIPERNO

Via della Borsa 2.

## BALBUZIE.

152.0 Corso di cura a Trieste 27 Luglio.

Dopo gli splendidi risultati anche dell'anno s. - vedere i ringraziamenti: «Il Piccolo» 3 agosto 1911 e 2, 25 e 29 agosto 1912 - il noto specialista prof. cav. E. Vanni, direttore did. Istituto Sordomuti di Venezia, terrà qui altro corso per la correzione garantita di qualunque difetto di pronuncia. - Presentarsi per la visita e l'iscrizione domenica 27, dalle 9 alle 18, alla Scuola com. di via Nuova 25. Consultati anche per bambini deficienti, tardivi e sordomuti.

Le polveri Seidlitz sono un rimedio blando canalino per tutti coloro che soffrono di indigestioni di altri inconvenienti causati dalla vita sedentaria. Una scatola Cor. 2. - Spedizione principale a mezzo del farmacista A. Moll i. r. fornitore di Corte Vienna I, Tuchlauben 9. Nelle farmacie della regione chiedere il preparato Moll.

### STABILIMENTO DI CURA

## Bad Preblau

(nella Carinzia), 826 metri sopra il mare. Posizione senza polvere, circondata da boschi. Uso delle acque minerali di soda di Preblau. Bagni speciali contro le malattie dei reni, della vescica e delle vie urinarie. Stabilimento idroterapico moderno. Bagni di acido carbonico, bagni elettrici, a 2 celle ecc. Stagione: dal giugno al 10 settembre. Diretti: Dott. Franz Wiesner, Vienna I, Wehburggasse 4, riceve dalle 12-1. Telet. 6472 Da giugno a settembre stabile a Preblau

\*) La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma, quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella voluta dalla legge.

## ERMANN SCHULTZE

per molti anni fu quale primo tecnico-dentista presso il Dott. Sakler a Trieste, dopo undici anni di assenza è ritornato qui e lavora soltanto in Via Caserma 17 presso il Dott. M. Barry.

### DENTI ARTIFICIALI

OTTURAZIONI DI DENTI  
ESTRAZIONE DI DENTI  
senza alcun dolore  
Dr. J. Cermak G. Juscher  
medico dentista tecnico dentista con.  
Via della Caserma 13, 11 p.



## Calzoleria Americana

FRATELLI FASSEL

TRIESTE - CORSO 7

## NUOVI ARRIVI

:: Ultimi modelli Calzature americane ::

## Walk-Over, Sorosis e Edwin Clapp

PREZZI CORRENTI GRATIS E FRANCO

PREZZI CORRENTI GRATIS E FRANCO

Col 24 Agosto il negozio verrà traslocato in Via S. Antonio 1 (nuovo Palazzo della Riunione Adriatica di Sicurtà)

Telefono N. 15-59.

II.

## Difensore Penale Dottor ROBBA è ritornato.

Via San Lazzaro N. 13, piano II.

## Macchinista

con buona pratica nel montaggio e manutenzione di macchine per sghorrie, (Vollgatter) cercasi prontamente

per una sega a turbine in Carinzia, Gallthal. Aspiranti con buone referenze si rivolgano alla Ditta Fratelli Tamburini fu G. Planina presso Rakek.

## RICETTARIO

MANUALE per fabbricare: Liquori, Sciropi, Vini, Aceto, Birra. NUOVISSIMA EDIZIONE. Praticissimo - con tabelle e dati pratici ed analitici. Rillegato in elegante formato tascabile. Franco di porto raccomandato in Austria ed all'Estero Corone 2 per vaglia postale, indirizzato: Agente L. TULLI - MILANO

Fin dal principio del secolo XV

si conosce l'importanza delle fonti medicinali che si trovano oggi in possesso del Comune di Soden «Tannus», e da quelle poco si usano queste acque e scopi medicinali. Dalle acque di queste sorgenti, e precisamente dalle due sorgenti più importanti, si preparano le pastiglie minerali Soden, genuine di Fay e da ciò si deduce naturalmente l'efficacia di queste pastiglie. Le pastiglie Soden di Fay si usano quale rimedio sicuro contro i calcoli, la raucedine, la tosse, gli ingorghi vischiosi, le indisposizioni ecc. Si faccia però attenzione al nome di Fay ed all'attestazione ufficiale dell'Ufficio comunale di Bad Soden s/T, attestazione che figura su di una striscia bianca di controllo.

## L'UFFICIO CAMBIO

— della —

## Filiale della Banca Union in Trieste

(TERGESTEO)

aperto ininterrottamente dalle 8 ant. alle 7 pom.

accetta sin d'ora

prenotazioni

— alla —

## Prima Lotteria

a Classi

— IN AUSTRIA —

I riflettenti potranno avere durante le ore di ufficio qualsiasi delucidazione su tale Lotteria ottenendo anche, a richiesta, gratuitamente il rispettivo piano delle estrazioni.

Gratis

questo

## APPARATO „MEM“ PER LA BARBA

argenteo.

acquistando 2 dozzine di lame „MEM“ (sufficienti per 2 anni) per l'importo complessivo di Cor. 10. Gli apparati sono imbustati in astucci eleganti, lavorati con molta cura, e data la qualità delle lame „MEM“, rappresentano una garanzia di poter

radarsi con sicurezza, razionalmente e presto.

Le lame „Mem“, le migliori per gli apparati Gillette e per altri consimili apparati costano la dozzina: Cor. 5.—, 1/2 dozz. Cor. 2.50. Si affilano lame adoperate di Gillette „Mem“ ed altre consimili a mezzo dell'elettricità e divengono più taglienti delle nuove. Per ogni lama affilata elettricamente 20 centesimi. Spedizioni in lettera.

M. E. MAYER

VIENNA I, Lobkowitzplatz 1



**Posto in concorso.** È aperto il concorso al posto di guardiano della Pia. Casa. Gli aspiranti dovranno comprovare con documenti l'età non superiore ai 40 anni, la cittadinanza austriaca, la sana costituzione fisica e di essere immuni da difetti corporali, gli studi percorsi, l'irreprehensibilità in linea morale, i servizi finora prestati. Saranno preferiti a parità di condizione i concorrenti pertinenti al Comune di Trieste e coloro che hanno adempito ai loro obblighi militari. L'effettività sarà concessa dopo sei mesi di servizio pienamente soddisfacente. Al titolare del posto, cui va conguato il diritto a pensione secondo la Normale vigente per gli addetti alla Direzione generale di pubblica beneficenza, spettano: l'indennità annua di cor. 1200 pagabile in rate mensili anticipate; il sussidio di alloggio di corone 280, pagabile in rate semestrali anticipate il 24 febbraio ed il 24 agosto d'ogni anno; due aggiunte quinquennali di cor. 60 la prima e di cor. 80 la seconda; la gratificazione annua posticipata corrispondente ad un mese di paga non computabile nella pensione. Di più riceverà la divisa, biancheria e stivali. Le istanze autografe sono da presentarsi entro il 27 corr. alla Direzione generale di pubblica beneficenza.

**Posti di pilota in concorso.** È aperto il concorso ad un posto di pilota di porto (sottopilegato) presso il Capitano di porto e a. m. a. Trieste ed a quello di risulta del caso che il primo posto venisse conferito ad un funzionario in attività di servizio. Al detto posto è assegnato l'anno salario stabilito dalla legge d. d. 26 settembre 1908 e l'aggiunta di attività della corrispondente classe locale, oltre all'uniforme di servizio.

Le istanze documentate sono da presentarsi al Capitano di porto e sanità marittima di Ragusa entro il 31 corr.

**Una nuova scala d'approdo dinanzi a Piazza Grande.** Procedendo all'adempimento del tratto di riva dinanzi a Piazza Grande, il Governo marittimo tenne conto del desiderio manifestato più volte dai cittadini che dinanzi alla piazza si creasse una comoda scala d'approdo per i motoscafi e le barche. Il desiderio cittadino, veramente, era quello d'una scala decorativa e monumentale, che costituisse il primo gradino di una nuova Piazza Grande, regolata esteticamente. La nuova scala per le sue proporzioni non è certo monumentale e per le sue linee modeste non pretende a decorativa; ma ciò non toglie che essa sia e che sarà di alto valore praticamente al bisogno di un approdo un po' più nobile in corrispondenza con l'asse di Piazza Grande. Nulla esclude del resto che in seguito la si possa trasformare e sviluppare con maggiore larghezza architettonica, né che frattanto il suo modesto decoro possa essere accentuato dal Comune col collocamento di fanali o lampadari in modo da metterla in relazione di dignità con la piazza.

**Lavori pubblici all'asta.** Per allargare la costruzione completa dell'edificio ad uso dell'Istituto magistrale di Gradisca viene esposta una pubblica mediante offerta di diminuzione dei prezzi di grida che sono di: 1) cor. 410.933,45 con la costruzione dei solai in ferro e legno e rispetti ferro con voltini di mattoni, oppure 2) corone 405.838,10 con la costruzione dei solai in cemento armato.

Il progetto, le condizioni generali e speciali d'appalto e quelle d'asta sono esibibili presso il dipartimento tecnico luogotenenziale (porta N. 43). Le offerte debbono essere suggellate dovranno pervenire alla Luogotenenza durante le ore d'ufficio entro il 21 corr. L'apertura seguirà il 22 corr. alle 11 ant. presso il dipartimento tecnico della Luogotenenza.

**L'apertura dell'esposizione di lavori d'apprendisti.** L'Istituto per le piccole industrie rende noto agli apprendisti che partecipano all'esposizione di saggi di tirocinio, ed ai loro genitori e datori di lavoro, che la Mostra si aprirà domani domenica alle 10 ant. senza speciali solennità e che all'apertura saranno ammessi tutti gli interessati entro i limiti dello spazio disponibile. Non si dovranno avvisi diretti e possono quindi intervenire tutti senza attendere inviti personali.

**Corso professionale per parrucchieri.** Nel mese d'agosto p. v. si terrà presso l'Istituto per le piccole industrie un corso per parrucchieri, con tre ore d'istruzione al giorno, salvo a scendere l'istruzione in sezioni separate, qualora il numero dei padroni, dei lavoratori e delle parrucchiere concorrenti richiedessero un ampliamento del corso. Le lezioni verteranno sull'esecuzione pratica di acconciature storiche e moderne e sulla lavorazione dei capelli, la confezione di parrucche, toupet ecc. La tassa d'ammissione importa corone 3, nel mentre il materiale occorrente agli esercizi sarà fornito gratuitamente dall'Istituto. Le domande di ammissione possono essere presentate da padroni e lavoratori barbiere e parrucchieri, nonché da pettegnatrici e parrucchiere e sono da rivolgersi in iscritto ad una voce entro il 31 corr. alla cancelleria dell'Istituto in via del Lazzaretto 52.

**Società Ginnastica.** Da oggi, nella segreteria sociale sono aperte le iscrizioni alle esercitazioni di Lawn-tennis, che principieranno martedì prossimo. Possono iscriversi i soci, le signore e le allieve della sezione superiore.

**La festa della Fratellanza Artigiana.** Domani domenica dalle 6 alle 12 pom. nel giardino-ristorante «Nichetto» a Montebello si terrà l'annunciata festa estiva a favore del fondo di beneficenza.

**La festa del Redentore a Venezia.** Abbiamo da Venezia: Il programma per la tradizionale festa del Redentore a Venezia fu fissato dalla Giunta nei seguenti termini: Sabato 19 luglio: tradizionale veglia sul Canale della Giudecca; concerto della Banda cittadina su apposita galleggiante; grande spettacolo pirotecnico. Domenica 20 luglio: illuminazione straordinaria a gas della Piazza e Piazza San Marco, fuochi di bengala. In fronte alla Basilica e sulla Torre dell'Orologio; concerto di banda. Lunedì 21 luglio: concerto della Banda cittadina su apposita galleggiante in Bacino S. Marco. Venezia e il Lido rigurgitano di forestieri e molti se ne aspettano per queste festività che solo Venezia può dare.

**L'orario festivo all'Ufficio postale e telegrafico di Roiano.** L'Ufficio postale e telegrafico di Roiano terrà, a datare dal 20 corr. l'orario per il servizio del pubblico nelle domeniche e feste intermedie dalle 9.30 alle 11.30 ant.

**Le prossime regate di Fiume, Portorose e Trieste.** Domenica ventura, dunque, con la regata interregionale di Fiume s'inaugurerà ufficialmente la stagione nautica della nostra provincia, che già fin d'ora promette di riuscire brillantissima e che con la felicissima idea di riunire tre riunioni di regata nello spazio di tre settimane offrirà ai nostri canottieri l'occasione di cimentarsi ripetute volte fra loro, ricominciando così largamente il lungo e duro lavoro di allenamento, iniziato da parecchie settimane.

La regata di Fiume (20 luglio) ha raccolto un bellissimo gruppo d'iscrizioni. Tutte le società nautiche di Fiume, con encomiabile slancio, si presenteranno allo start delle diverse competizioni con numerosi equipaggi bene allenati e si misureranno con i «crows» della forlimesima «Libertas» di Capodistria, della «Gimnastica» del Rowing Club di Trieste, della «Gloria» e «Vallone» di Portorose. Il «clou» della regata sarà certo formato dalla gara per il premio del Municipio di Fiume, nella quale i canottieri capodistriani faranno la loro prima comparsa in yole a otto vogatori, lottando con l'«Eneo» ed il «Quarnero» di Fiume. Ma anche le altre gare, e specialmente quelle riservate alle yole a 4 e 2 vogatori, dato il buon numero degli equipaggi iscritti, dovranno riuscire quanto mai animate. Con vivo rincrescimento è stata notata l'assenza della «Nettuno» di Trieste, dell'«Arupinuma» di Rovigno, della «Pietas Julia» di Pola, dell'«Ausonia» di Grado e della valorosa «Diadora» di Zara, le quali, però, parteciperanno alla regata di Portorose (27 luglio).

La riunione di Portorose, per la quale il «Casino des étrangers» ha istituito magnifici premi, avrà particolare interesse perché, quest'anno, per la prima volta interverranno anche gli equipaggi dei locali Clubs nautici tedeschi. Per la regata di Portorose, alla quale non mancheranno i canottieri vincitori delle gare di Fiume, è assicurato l'intervento della Società «Ausonia» di Grado, associazione ancora giovane ma attivissima, ed è molto probabile l'inserzione della «Diadora» di Zara, la di cui riapparizione dopo qualche anno di assenza dalle nostre regate è impazientemente attesa.

Una settimana più tardi (3 agosto) si farà l'annuale regata internazionale di Trieste, ricca di gloriosi e disputati «challenges». Alla riunione triestina prenderanno parte i trionfatori delle regate di Fiume e di Portorose, i quali dovranno misurarsi con parecchi fortissimi equipaggi del Regno. Si parla già a quest'ora di una probabile partecipazione della «Querin» di Venezia, già avvezza ai lauri del Campionato europeo, e di qualche società lombarda. E' certo poi l'intervento della «Barion» di Bari chiamata a difendere il premio Bucintoro.

**Corso podistica sul miglio inglese.** Domani mattina alle ore 9, sulla strada Smedella-Isola, si farà la gara podistica d'incoraggiamento sul miglio inglese, bandita dallo «Sport Pedestre Trieste». Il ritrovo dei concorrenti e della giuria è fissato alle ore 7.30 ant. alla radice del molo della Sanità. Le iscrizioni si chiuderanno questa sera alle 11 al caffè «Alla Borsa Vecchia».

**Festa campestre a S. Luigi.** Domani e lunedì, dalle 5 alle 11 pom., a S. Luigi di Chiadino si terrà l'annuale festa campestre.

**Nuova cava di pietra.** La Società di costruzioni «Union» ha chiesto di attivare e di esercitare una cava di pietra sul fondo N. tav. 999 di Chiadino-territorio (fondo Mauroner) con un impianto di binari per il trasporto del materiale. Gli interessati possono far valere le loro obiezioni in iscritto presso il Consiglierato di Luogotenenza, oppure a voce intervenendo al sopralluogo commissionale che si terrà il 20 corr. alle 10 ant.

I piani si possono ispezionare sino al 29 corr. nell'ufficio del Consiglierato (via della Caserma 7, stanza 15) nelle ore d'ufficio.

**Gite per mare.** Domani, tempo permettendo, si faranno le seguenti gite per mare:

per Strugnano col piroscalo «Primer»; partenza dal molo della Pescheria alle 10 ant. Ritorno da Strugnano alle 6.30 pom.; per Isola col piroscalo «Nesazio»; partenza dal molo della Pescheria alle 3.15 pom. Ritorno da Isola alle 6.30 pom.;

per Grado col piroscalo «Timavo» e «Trieste»; partenza dal molo della Pescheria alle 8 e 10 ant. e alle 3 pom. Ritorno da Grado alle 12.30 mer. e alle 7 pom.;

per Pirano e Portorose col piroscalo «Istria»; partenza dal molo della Pescheria alle 3 pom. Ritorno da Portorose alle 6.45 e da Pirano alle 7.15 pom.;

per Parenzo, Rovigno, Brioni e Pola; partenza dal molo della Pescheria col piroscalo «Salvatore» alle 7.30 ant. Ritorno da Pola alle 3 pom., da Brioni alle 3.20, da Rovigno alle 4.30 e da Parenzo alle 5.20 pom. Arrivo a Trieste alle 8 pom.;

per Sistiana e Monfalcone (oggi) col piroscalo «Ninfeo»; partenza da Trieste (molo S. Carlo) alle 5 pom.; da Monfalcone alle 8.15 e da Sistiana alle 9 pom.;

per Sistiana (domani) col piroscalo «Ninfeo»; partenza da Trieste (molo S. Carlo) alle 10 ant., 3.30 pom.; da Sistiana alle 1.30 e alle 8 pom.;

per Monfalcone (domani) col piroscalo «Ninfeo»; partenza da Trieste (molo S. Carlo) alle 6 e 10 ant. e alle 3.30 pom.; da Monfalcone alle 8 ant., 12.45 e 7.15 pom.

**Sulla linea Mattuglie-Laurana.** Il servizio del trasporto postale, effettuato attualmente sui tratti Mattuglie-Abbazia e Abbazia-Laurana mezzo di carri a cavallo, cesserà col 31 corr. e dal 1. agosto sarà effettuato sull'intero tratto Mattuglie-Laurana dalla Società delle piccole ferrovie di Abbazia, a mezzo dei suoi treni.

**Congressi e convegni sociali.** Il «Club Veloce Trieste» indice una gita ciclistica alla volta di Palmanova per partecipare ai festeggiamenti che si terranno domani domenica colà, partendo dai Portici Chiozza alle 4 ant. Coloro che non avessero ancora ritirato il talloncino 1913 per passare il confine, possono farlo dal signor Trevisan (Corso 30) durante tutta la giornata.

La squadra podistica dell'associazione «Edera» farà domani domenica una marcia d'allenamento. Ritrovo alle 5.30 ant. ai Portici Chiozza.

Il C. S. «Sempere Avanti» indice per domani una gita alla volta di Palmanova, partendo alle 5 ant. dal Caffè Fabris.

Il C. S. «Sempere Avanti» terrà giovedì prossimo 24 corr. il suo congresso generale ordinario. All'ordine del giorno stanno: Relazione del p. v. antecedente congresso; elezione delle cariche sociali; eventuali

**Monte di pietà.** Il Monte di pietà porterà lunedì in vendita gli oggetti non preziosi della sezione N. 132 assunti nel mese di novembre. Il biglietto coltetto è precisamente dal N. 32400 al N. 34800.

**L'analoga di due delitti commessi all'estero con gli assassini dei vetturali.** Come abbiamo narrato nel «Piccolo della sera» di ieri, a Zurigo, una località deserta nei pressi di Zurigo, è stato commesso l'altra notte un'impressionante delitto che ricorda vivamente la tragica fine dei vetturali triestini. Alcuni passanti, accorsi al rumore di colpi di rivoltella uditi crollare sinistri nell'oscurità della notte hanno rinvenuto un'automobile da piazza abbandonata, e a cento metri di distanza il cadavere dello «chauffeur», tutto Keller, crivellato da sette colpi di rivoltella. Pare che il Keller avesse condotto con la sua automobile due sconosciuti a Zurigo, e che questi lo avessero assassinato per derubarlo, poiché nelle tasche dell'ucciso non fu rinvenuto nemmeno un centesimo.

Pochi giorni prima un delitto analogo era stato commesso a Dresda: anche qui lo «chauffeur» d'un tassametro era stato assassinato e derubato da ignoti, in una località alquanto discosta dalla città, ove i malandrini s'erano appostamente fatti condurre.

La grande analogia dei due fatti, susseguiti come abbiamo detto a pochi giorni di distanza - con gli efferrati assassini di vetturali avvenuti anni addietro nella nostra città, ha indotto, a quanto ci consta, le autorità di polizia di Zurigo a mettersi a contatto con quella della nostra città.

### Le abili truffe d'un mariuolo specialista in... signore sole

Su denuncia di alcune famiglie si sta da qualche giorno ricercando tale Ugo E. di 27 anni, senza occupazione, il quale sotto falsi nomi, sempre con la medesima gherminella molto bene studiata, è riuscito a truffare parecchie persone. Sceglieva per lo più un rione fuori del centro, dove ci fosse una stanza d'affitto, presa, e signora sola. Qualificandosi come cocchiere d'una cospicua famiglia cittadina ed adducendo il motivo che il padrone era assente da Trieste, esprimeva il desiderio di prendere in affitto la stanza, si faceva prestare denaro più che poteva, mangiava a spese della padrona di casa e, passati 10 o 15 giorni, svaligiava la casa che lo ospitava ed insalutato ospite se ne andava.

Abbiamo avuto occasione di parlare con una delle truffate, la signora Elisa P., abitante in via Montecucco N. 31, moglie di un marittimo.

Il primo di luglio si presentò da lei un giovane, vestito alla buona, dal portamento elegante, che qualificandosi per Ugo Amalia, cocchiere alle dipendenze d'una famiglia distintissima, e narrando che il padrone era a Gorizia, si dimostrò pronto a prendere in affitto uno stanzone che la signora P. aveva disponibile. Prevenendo la domanda, disse che non aveva con sé i denari, ma che sarebbe andato il giorno dopo a prenderli nella scuderia, in via Massimiliana, dove li aveva lasciati. Non usava di casa durante il giorno, soltanto alla sera andava in trattoria, con un altro inquilino della casa, cui i modi gentili del giovane erano andati a genio; evitava però di scendere in città, dicendo che non era vestito a modo; era generoso con la padrona di casa che gli faceva dei piccoli servizi e curava molto la propria persona. Offriva protezioni a Tizio e a Caio e con questo mezzo riuscì anche a carpire degli imperti di denaro agli inquilini della casa che per i suoi modi insinuanti l'avevano preso a benvolere. Asseriva che il padrone sarebbe ritornato fra giorni e che allora avrebbe saldato tutti i conti e avrebbe dato anche delle ricompense.

Invece? Durante la mattina della scorsa domenica prese il volo dopo aver derubato la padrona di casa di 3 biglietti del Monte, del valore complessivo di 90 corone, lasciando insoluto il conto della stanza, del vitto e di tutti i prestiti che aveva avuto; non basta, ma lasciò anche a carico della signora il pagamento rateale d'una catena d'oro che aveva potuto acquistare grazie alla garanzia ch'ella con soverchia fiducia gli aveva prestato.

A quanto apprendiamo, con lo stesso giochetto il bel mostro sarebbe riuscito a truffare anche altre quattro famiglie.

**Un parto trigemino all'Ospedale.** Nel reparto Maternità del Civico Ospedale, cinque giorni or sono, una donna ha dato felicemente alla luce tre creature: due femmine e un mascello, che, come la loro mamma, stanno benone. Piccini saranno battezzati domenica. Dieci anni fa la donna partorì un bambino; cinque anni fa diede alla luce due gemelli; ora ha dato la vita a tre creature... Auguri per i prossimi cinque anni!

**Un pescatore pescato in Sacchetta.** Ieri mattina alcuni braccianti erano intenti a lavorare sul piroscalo «Sebenico» della «Dalmatia», ormeggiato alla riva Ottaviano Augusto, quando videro muoversi in Sacchetta un grosso pesce. Avvertirono quelli di bordo, e così si poté constatare che si trattava di un pescatore di modeste proporzioni. Con la fiocina, la bestia fu catturata e tratta alla riva ancora viva, mentre faceva sforzi enormi per svincolarsi. Poco dopo, però, moriva. Lo squalo aveva la lunghezza di un metro e cinquanta. Coloro che lo hanno catturato si sono rivolti al civico Museo di storia naturale per l'eventualità che questo volesse acquistarlo. Una folla di persone rimase ad ammirare il pescatore fino a che fu portato via.

**L'archivio della Società di navigazione «Dalmatia» in fiamme.** Insera alle 7.37, dagli uffici della Società di navigazione «Dalmatia», che si trovano in via della Sanità N. 22, fu telefonato all'appostamento principale dei vigili che colà era scoppiato un incendio. Accorsero subito due carri-automobili e un treno dell'appostamento di via Economica, tutti agli ordini del tenente Uxa. Il fuoco s'era appiccato all'archivio, costituito da due grandi scanie alte fino al soffitto. Il fumo aveva invaso tutto l'ufficio; i vigili, procedendo con precauzione per non danneggiare di più i documenti, estinsero l'incendio in una quindicina di minuti. L'opera di sgombero di tutte le polizze d'imbarco, di libri e carte durò oltre un'ora. Sul luogo comparve il direttore generale della Società, Matteo Saric, con altri direttori, i quali trovarono che il danno materiale arrecato dall'incendio non era grave, ma che gravissima era invece la perdita dei documenti andati distrutti che costituivano gli atti della Società anteriori al 1911.

La causa del fuoco fu attribuita a qualche mozzicone di sigaretta gettato inavvertitamente vicino ai libri. Sul luogo rimase un vigile di guardia. Per i rilievi di legge comparve l'ufficiale di Polizia Zafutina.

### ACQUISTEREBBESI BUONA MINIERA DI MANGANESE.

Offerte in lingua tedesca con indicazione della posizione, della grandezza e del contenuto di manganese, dirigere sub «D. 8338» a Haasenstein & Vogler A. G. Vienna I.

### LIBRI -- USATI --

compera - vende - scambia  
Libreria Peterlin, Trieste, Corso 31

### 300 Pollastri 300

MACELLATI QUI 300  
grandi per arrostiti e novelli per friggere,  
Cor. 1.80 al pezzo

La più bella partita di quest'anno.  
Via Campanile 15, Telefono 759

### DENARO

si riceve dal Cambio Valute A. Baffio, Trieste, Via S. Antonio 6, impegnando Biglietti Lotteria e Rendite permesse nella Monarchia.

**FOLLA**  
specialità gomma qualità rinomata raccomandata da oltre 2000 medici, Cor. 4, 6, 8 dozz. Garanzia per ogni pezzo.

Catze elastiche, cinti, ventriere, ovatta, fasce, schizzetti, irrigatori, articoli p. ammalati  
All'Albero di Gomma  
TRIESTE  
Via Ponterosso 5.  
Spedizioni discrete.

Ed. Hiltner w. Iger, Ad. Hiltner & P.  
G. m. b. H. Hiltner w. N. 4  
presso Weis Austria snp.  
FABBRICA SPECIALISTA in

### Macchine per Mattoni

Impianti di trasporto e di trasmissione, costruzione modernissima. Consigli competenti impartite a voce ed in iscritto il rappresentante UFFICIO A TRIESTE: Emman. & Oscar Kraus, Trieste Via S. Nicolò N. 2.

## Società di Navigazione D. Tripovich & Co., Trieste

# GITA PER VENEZIA

In occasione della  
**FESTA DEL REDENTORE**

verranno estratti biglietti speciali di gita alla volta di

**VENEZIA e ritorno**

col seguente itinerario:

PARTENZA DA TRIESTE (Molo S. Carlo)			
Sabato	19 Luglio alle ore 2 pom.	col piroscalo	«Wurmbrand»
Domenica	20 " " 8 ant.	"	«Venezia»
Domenica	20 " " 4 pom.	"	«Wurmbrand»
RITORNO DA VENEZIA (Bacino S. Marco)			
Domenica	20 Luglio alle ore 8 pom.	col pfo.	«Venezia»
Lunedì	21 " alla mezzanotte	"	«Almisa» o «Metcovich»
"	21 " alle ore 8 ant.	"	«Wurmbrand»
"	21 " alle ore 2 pom.	"	«Venezia»
"	21 " alla mezzanotte	"	«Almisa» o «Metcovich»

In occasione del Redentore avranno luogo a Venezia nelle serate del 19, 20 e 21 luglio sfilanze illuminazioni in Piazza ed in Bacino S. Marco, Canale della Giudecca e Ponte Votivo dalle Zattere alla Giudecca, nonché spettacoli pirotecnici, serenate e concerti.

**Prezzo per questa gita, andata e ritorno:**  
I Classe cor. 14.—; II Classe Cor. 10.—; III Classe Cor. 7.—.

Biglietti di passaggio a Trieste presso la Società, Piazza della Borsa 12, e presso i diversi suoi agenti, nonché al casello sociale al Molo S. Carlo.

**SCELTO SERVIZIO DI RESTAURANT E CAFFETTERIA A BORDO**  
(Salvo eventuali cambiamenti ed a norma del regolamento d'esercizio).

### Società di Navigazione a Vapore „Jstria-Trieste“

La sottoscritta si pregia di portare a conoscenza del P. T. Pubblico, che col giorno **15 marzo a. c.** vennero attivate le

## linee celeri Trieste-Pola e viceversa

toccando Pirano, Parenzo, Rovigno e Brioni, col seguente

**ITINERARIO (tutti i giorni, escluso il venerdì):**

**PARTENZA DA TRIESTE** (Molo della Pescheria) alle ore 7.30 ant. e 3 pom.  
**PARTENZA DA POLA** alle ore 5.30 ant. e ore 3 pom., con arrivo a Trieste alle ore 10.30 ant. risp. ore 8 pom.

Tutte le domeniche e feste in partenza da Trieste alle ore 7.30 ant. si rilasciano biglietti di andata e ritorno a prezzi ridotti e precisamente per Parenzo Cor. 4.—, per Rovigno Cor. 5.— e per Brioni o Pola Cor. 6.—.

A Trieste i biglietti di passaggio devono acquistarsi nel casello della Società sul Molo della Pescheria.

TRIESTE, li 12 marzo 1913. LA DIREZIONE

**999.645**

Lire di premi dei prestiti: Croce Rossa It., Barletta, Milano, Venezia, Belluno, ecc., prescrivono presto. Possessori mandate la lista dei numeri posseduti. Giornale L'UTILE, Milano, avrete pronta e gratuita verifica.

**FABBRICA ISTRUMENTI MUSICALI**  
Ditta V. MACCOLINI - MILANO  
VIA C. CORRENTI  
Mandolini L. 3, 10 e 150, Chitarra L. 7.50 a L. 200, Flauto ebano L. 22.50, Clarinetto Liro 27.50, Cornetto L. 28, Accessori musica, metodi Armoniche, Violini, Etc. di fare acquisto altrove chiedere catalogo GRATIS N. 71

## BANCA COMMERCIALE TRIESTINA

In occasione delle

# Villeggiature, Gite estive ecc.

si accettano

## DEPOSITI IN CUSTODIA E PACCHI SUGGELLATI

DI QUALSIASI VOLUME

contenenti oggetti di valore, argenteria, gioielli, documenti, carte ecc., nella propria **CELLA DEL TESORO** nonché DEPOSITI nella nuova **CELLA CORAZZATA (Safes).**

### Tariffa minima per un mese Cor. 2.50

# LE CALZATURE

# Myrra

## PER LE FORME

## PER I PREZZI

## PEL MATERIALE

### NON ABBISOGNANO DI UNA SPECIALE RÈCLAME

### Cor. 11.50 TIPO RÈCLAME

### Cor. 16.— TIPO DI LUSSO

### Cor. 18.50 TIPO EXTRA SUP.

INOLTRE: MARCHE SPECIALI (LE PIÙ FINE ESISTENTI) „THE VERA“ „THE BARRY“ - „C. F. BALLY“ - „TIP-TOP“ - „PROGRESS“ ECC. ECC.

ESCLUSIVAMENTE DALLA DITTA

## V. E. & A. de ROSSI - CORSO 12



**I naufraghi della vita.** Caterina Braico, di 56 anni, una donna che abita in via dei Giuliani N. 53, ebbe a soffrire in questi ultimi tempi molte disgrazie. Suo marito, che è ammalato d'asma, non può lavorare da anni; una figlia diciottenne è anemica e per mancanza di cure non può attendere a nessun lavoro; un'altra di 15 anni è ancor garzona e perciò poco guadagna. Per colmo di sventura, non potendo pagare l'affitto da quattro mesi, oggi gli sventurati saranno gettati su una strada. La povera Braico, con due ammalati sulle spalle, si trova nella massima angoscia e non sa proprio cosa le resti di fare, se qualche buon'anima non viene in suo aiuto.

**Lo sbaglio di un vecchio e le sue conseguenze.** Iersa verso le 8, un paio di tabacchi esistente al pianterreno dello stabile N. 40 della via dei Conti, entrò un vecchio, il quale, comperato un po' di tabacco, esibì alla rivenditrice in pagamento una banconota da 20 corone. La signorina, Maria Sparambek, gli diede il resto, ed il vecchio si allontanò. Giunto a casa sua, colui contò nuovamente i soldi, e, finita la breve operazione, emise un'esclamazione di rabbia: mancava una corona. Esasperato oltre ogni dire, il vecchio, che si chiama Giorgio Olando, di 68 anni, abitante in via Casimiro Donadoni N. 20, uscì nuovamente di casa per recarsi nello spaccio a reclamare la corona. Era proprio fuori di sé, tanto che, strada facendo, raccolse da terra una grossa pietra per servirsi contro la tabaccaia qualora questa si fosse rifiutata di riconoscere il suo torto. Giunto nello spaccio, l'Olando si mise a gridare come un indemoniato e, siccome la Sparambek sosteneva di avergli dato proprio quanto gli spettava, minacciò di colpire sulla strada una moltitudine di gente, e un momento dopo comparve anche una guardia. Questa arrestò il terribile vecchietto e lo condusse al commissariato della via dei Bachi. Anche colà sostenne d'essere stato truffato di una corona, ma, contato nuovamente il denaro, trovò l'importo giusto! Allora si fece umile, umile, ma ormai era troppo tardi, e fu condotto in prigione.

**Ruba, ferisce e poi non sa niente.** Ieri notte verso le 12, a richiesta di Giacomo Brasizza, di 21 anni, abitante in Corso N. 33, guardiano notturno nelle cave Mauricani, la Chiodino, veniva arrestato il bracciatto Francesco Suban, di 24 anni, ca. Scotie, abitante in via del Belvedere N. 23. Al commissariato di via dei Bachi il Brasizza narrò che, dopo averlo derubato di una scatola da tabacco e di uno svegliarino, il Suban lo aveva anche percosso cagionandogli una lesione alla fronte. Perquisito, il giovanotto fu infatti trovato in possesso della tabaccaiera.

— Mi no so proprio cosa che sia nato — disse il Suban —: mi son imbrigiato e co son imbrigiato no capisso più niente.

Fu imprigionato.

**Il viaggio di un sacco di caffè rubato.** Un agente di p. e. d. servizio al Punt. franco, nell'attraversare una strada di quel recinto, località nel pomeriggio, vide passare a qualche metro di distanza un faticchino che reggeva sulle spalle un sacco di caffè. Dove lo portava? Insuperato, il funzionario raggiunse il faticchino e lo interrogò.

— Dove portà sto sacco?  
— Al numero venti.  
— E per andar al «venti» andà per do qua? Cosa vol farge prima ciapar l'aria de Muta?  
— Ma...  
— Chi ve lo ga consegnado?  
— Ma...  
— Ma no savè dir che «ma»: vighi con mi.

E se lo condusse al commissariato. Colà il faticchino si qualificò per Caffaro Lunedi, di 25 anni, abitante in Chiarbola superiore N. 150; quindi disse che il sacco nel quale c'erano 30 chilogrammi di caffè — glielo aveva consegnato un faticchino della ditta Meisner con l'incarico di portarlo ad un cuoco di nome Mario, imbarcato sul piroscafo «Ravenna», ormeggiato in quel recinto. Egli si era recato a bordo ma, incontrato il comandante del medesimo, era stato da lui respinto.

Fatte alcune indagini, l'agente assodò che il Lunedi aveva detto la verità e procedette all'arresto del suaccennato faticchino della ditta Meisner, che si chiama Attilio Copami, di 50 anni, abitante in via della Concordia N. 27. Questo aveva rubato il caffè al suo principale allo scopo di venderlo al cuoco Mario. Furono imprigionati entrambi.

**Virg... e non guadagna nulla.**  
— Siora Antonietta...  
— Cosa la voi, siora Pepina.  
— La me zoga un lumaro? Meto al lotto tre missimi cortei, tre pironi e tre cucciar.

— E costa?  
— Sie soldi al lumaro.  
— La speti. Ieri de note me son innognada che un caval bianco el volea magnar 'na vacca nera e...  
— Go capi: la meti el sessantado e l'ottantun, che la vini de sicuro.

La credi?  
— Caval bianco che voi magnar, sessantado, vacca nera che no se jassa magnar, ottantun...

La cliente, Antonia Marcolin, abitante al N. 803 di Chiarbola S. Luigi, segnò sulle rispettive caselle dei due numeri il numero di casa sua; quindi consegnò alla «falot» i ventiquattro centesimi che le spettavano. L'estrazione, per la ruota di Trieste, avvenne mercoledì a giovedì mattina la Marcolin ebbe la soddisfazione di constatare che il primo estratto era appunto uno dei suoi numeri, il 62, quello del cavallo che voleva mangiare la vacca nera.

Contenta, felicissima, si recò immediatamente dalla «falot», che si chiama Giuseppe Gensio e ch'è portinaia dello stabile N. 800 della stessa località. Ma colà l'aspettava una brutta sorpresa: la donna negò che ella fosse la vincitrice.

Siora mia lei la ga torna a sognarse e stavolta la ga fatto baruffa coi lumari del lotto. El sessantado el xe mio e no suo, e le posade le me resta a mi.

— Ma la guardi la carta, la guardi.

Guardemo, benedeta, guardemo pure... Esaminata attentamente la carta, la Marcolin constatò che la turbacchiona aveva segnato il proprio nome sul N. 803 da essa scritto come contrassegno. E non fu caso di smuovere la «falot»: questa la mandò per i fatti suoi dicendo che non voleva essere importunata. La vincitrice, forte del suo diritto, si recò allora da un ispettore delle guardie, il quale, recatosi dalla Gensio, sequestrò gli oggetti e quindi arrestò la turpinatrice. Anche alla polizia la Gensio sostenne che il N. 62 era stato segnato da lei, ma il commissario non le prestò fede e inviò il rapporto al Giudizio distrettuale.

**L'imprudenza di un ragazzo.** Ieri verso l'una, il ragazzino Bruno Zancovich, di 10 anni, abitante in via del Pesce N. 1, trovò, passando per il molo della S. Maria, una cartuccia da fucile. Raccoltala, si recò a casa, e in cucina volle veder subito cosa contenesse. Preso un martello, cominciò a battere la cartuccia, e questa ad un tratto scoppiò. I pezzi del proiettile saltarono in giro e, oltre a ferire il

ragazzo al crure sinistro e alle mani, colpivano un suo parente a nome Matteo Zancovich, che si trovava pure nella cucina, producendogli escoriazioni al petto sinistro e uccidendo un povero colombo. Chiamato un dottore della Guardia medica, questo prestò loro le cure necessarie, poi fece accompagnare il ragazzo con il carro-ambulanza all'Ospedale, ove però, visto che non aveva niente di grave, fu rinviato a casa.

**Assalto nervoso.** Antonio B., di 30 anni, rivendendolo in piazza del Ponterosso, abitante in androna del Torchio. Ieri nel pomeriggio fu colto, in piazza, da due assalti nervosi. Il sig. Treves lo fece trasportare nel suo ambulatorio, ove il disgraziato rimase per alcune ore, quindi, visto che si era calmato, lo fece accompagnare a casa.

**Durante il lavoro.** Ieri mattina la banda dell'«Furuccio Tullia», di 16 anni, abitante in via delle Candele N. 1, stava lavorando su di un'armatura, quando ad un tratto perdettero l'equilibrio e cadde da due metri d'altezza, riportando la frattura delle ossa nasali e contusioni allo sterno. Venne accompagnato alla Guardia medica, ove ebbe le cure del caso.

**Attenzione nel pulire i quantili.** Luisa Besnacher, di 16 anni, sarta, abitante in via della Madonna N. 38, stava pulendo un paio di quantili con dell'acido nitrico, quando alcune gocce del liquido caddero sulla sua mano destra, producendole dolorose corrosioni, per le quali dovette ricorrere alla Guardia medica.

**Cadute.** Per lesioni riportate cadendo, ricorsero ieri alla Guardia medica: Giovanni Kert, di 12 anni, abitante in Guariglia N. 1532, con la distorsione della mano destra; Maria Albrecht, di 7 anni, abitante in via del Bosco N. 8, con contusioni all'occipite e al dorso; era caduta giù da un muro; Giuseppe Vertovez, di 27 anni, contadino, abitante in Chiarbola Sup. N. 352, con una contusione al costato sinistro; Armando Cramer, di 4 anni, abitante in via dell'Eremo N. 4, con una ferita lacerata al mento; Giovanni Raitz, di 10 anni, abitante in via Dante Alighieri N. 9, con una ferita lacerata alla fronte; Francesco Oberosier, di 30 anni, bracciatto, abitante in via Molin piccolo N. 9, con una contusione all'occhio sinistro.

**Lesioni accidentali.** Ricorsero ieri alla Guardia medica per lesioni riportate accidentalmente: Carlo Miloch, di 15 anni, meccanico, abitante in via della Fornace N. 11, per una ferita all'indice sinistro; Irma Michelutti, di 18 anni, vermicellata, abitante in via Alessandro Manzoni N. 4, per una ferita all'indice destro; Giovanni Hafner, di 28 anni, bracciatto, abitante in via del Farneto N. 46, per una ferita al crure destro; Riccardo Busetto, di 44 anni, addetto al gas, abitante in via Domenico Guerrazzi N. 5, per una contusione al pollice sinistro.

★ Ricorsero all'«Idea» Nobilio Ravioli, di 15 anni, abitante in via Malcantoni 9, per una ferita alla mano sinistra; Salvatore Osmo, di 29 anni, abitante in via Malcantoni N. 11, per una ferita al pollice sinistro; Giovanni Clach, di 34 anni, abitante in via del Trionfo N. 3, per una ferita all'indice sinistro; Tomaso Zangrandi, di 47 anni, abitante in via del Pesce N. 1, per una ferita alla mano destra; Umberto Mioti, di 21 anni, abitante in via For San Lorenzo N. 4, per una ferita al crure sinistro; Giovanni Pedrini, di 23 anni, abitante a Catinara, per una ferita all'anulare sinistro; Giuseppe Perari, di 10 anni, abitante in via di Rimborgo N. 25, per una ferita al braccio sinistro.

★ Pietro Divich, di 21 anni, marinaio sul piroscafo «Sebenico», ricorse ieri mattina all'«Idea» per essere medicato di alcune lacerazioni all'avambraccio sinistro. Raccontò che mentre traeva a bordo del piroscafo un piccolo pescecanne fu da questi addentato così da riportare le suddette lesioni.

**Corrispondenza aperta.** R. R. Sclerosi vuol dire l'indurimento patologico di un organo di un tessuto per effetto di opertrola del tessuto connettivo che entra nella sua struttura. Arteriosclerosi, è la degenerazione e indurimento delle arterie, che quando è molto pronunciato e diffuso produce una malattia generale caratterizzata da disordini circolatori e da alterazioni negli organi. — Imbroglia. Trovandosi nell'asse ereditario di un defunto, o tra gli effetti destinati ad una pubblica alienazione, armi od oggetti di munizione, al cui possesso ora bensì autorizzato il precedente proprietario, ma per cui l'acquisto acquistante abbisogna di una nuova licenza, tali armi od oggetti verranno rilasciati soltanto verso la prova di questa licenza e rimessi in caso contrario all'Autorità politica per le ulteriori disposizioni. Al nuovo proprietario resta libero di alienare tali oggetti e l'Autorità politica li consegnerà al cessionario da lui nominato qualora questi possiede la licenza suddetta. Il proprietario può anche domandare che le armi si rendano a suo spese inservibili e vengano a lui consegnate in tale stato. — Concettoria. Nel Circolo triestino dei cacciatori l'anno scorso cominciò col 10 giugno e termina col successivo 31 maggio. L'associazione è obbligatoria per un anno sociale intero, per modo che, chi si aggrega alla Società nel corso dell'anno, sia tenuto d'appartenervi per tutto il successivo anno sociale. La domanda di passaggio di un socio da una categoria di canone inferiore ad una di canone superiore deve avvenire previo avviso di un mese da prodursi al Consiglio direttivo in iscritto; nel caso inverso previo avviso di un anno. — Quo cadis. Potrà avere l'informazione che desidera rivolgendosi al proprietario del teatro Fenice. — Quanto prima possibile. Si capisce che Lei non ha detto tutta la verità ai medici che dice di avere consultato. Si affidi ad uno specialista per la malattia nervosa. — Ideale. Come devono incoraggiare, senza sembrar civetta, un contestatore timido che non si decide di avvicinarli? Bisognerebbe sapere come Ella abbia potuto accorgersi della corte che Lei farebbe quel timido. E' strano in ogni modo che una donna si rivolga alla macchina per un consiglio di questo genere. E' certo che Ella sa come fare molto meglio della nostra macchina che lavora tutto il giorno e non può pensare a cordi spassi. Se la timidezza del pretendente è tanto grande da resistere a un suo discreto sorriso d'incoraggiamento, non Le resta che portare in mano un cartello con scritto a grandi caratteri: «La desidero — Giuseppina Zoro». — Quando, si dice che assolto una scuola media, vuol dire che si è superato l'esame di licenza dell'VIII ginnasiale o della VIIA reale. — Chi ha sostenuto l'esame di maturità ha diritto al volontariato d'un anno. — Curiosa 1913. Il 35 agosto 1900 era un sabato: il 6 marzo 1894, una domenica; il 15 ottobre 1889, un lunedì; il 15 dicembre 1883, un martedì. — Amadeo. La fontana in piazza Grande fu eretta nel 1761; l'estrazione del lotto è stata introdotta a Trieste nel 1812; il teatro Verdi (una volta teatro Nuovo) è stato eretto nel 1801. — Lettera curiosa. Un formaggio parmagiano si fabbrica principalmente nel parmense, nella provincia di Reggio Emilia e nel circondario di Lodi. Il gorgonzola si fabbrica in Piemonte e in Lombardia; lo stracchino nell'alta Italia; il pecorino nell'Italia centrale; il cacio cavallo nell'Italia meridionale. — Tonina. I librai di lavoro sono esenti da ballo.

Le risposte in questa rubrica si danno gratuitamente. Non si risponde direttamente, per lettera, a nessuno. Domande che implicano nella risposta rivelano a qualche ditta o a qualche prodotto commerciale non vengono prese in considerazione. Se nel termine d'un mese una domanda non ottiene risposta, si può ritenere che fu destinata. A ciascuno si risponde a turno, con la massima diligenza, entro i limiti del possibile. La massima risposta non sta mai in relazione con la persona che fece la domanda, ma dipende soltanto da motivi inerenti al carattere di questa.



**Vito de Gioia**  
**TRASLOCATO**  
Piazza Grande N. 4,  
Palazzo municipale.  
Deposito orologi da tasca, Orologi a pendolo, Orologeria, Argenteria e Gioi.  
**PREZZI MITISSIMI.**



**BAULI WINKLER**  
La miglior marca mondiale! Eleganti! Di lunga durata!  
Prezzi senza concorrenza!  
Ditta specialista in Bauli, Valigie ed articoli di pelle  
**Josef Winkler & Söhne**  
(Casa fondata nel 1876)  
Vienna 1, Himmelpfortgasse 7/A  
Bauli Winkler con rinforzo di lamine vuote, da Cor. 32 in più.  
CATALOGO GRATIS E FRANCO. — SPEDIZIONI PRONTE.

## Frambua

equilibrato sciroppo a spina. Cor. 1.70 al litro da 5 litri in poi 1.60. Ottimi e genuini vini da pasto uso famiglia. Garantiti ed eccellenti vini spumanti Refresco dolce. Asti e Champagne di assoluta convenienza pure per grossisti e rivenditori: nonché ricca bottiglia in liquori, rosoli, sennocelli e spiritosi, offre la Ditta E. IURCEV, Acquedotto 9 telefono 276 R IV.

## Birra a L. 0.10 il litro?

Merè la nostra prodigiosa polvere per birra, seguendo la facile e chiara istruzione annessa, chiunque in casa, senza alcuna cognizione tecnica, senza recipienti speciali, può fabbricarsi un'ottima birra, tipo Pilsen o Monaco che gli viene a costare L. 0.10 il litro. Esportiamo negli Stati Uniti e America del Sud per migliaia di lire al mese a speculatori che guadagnano facilmente. Chiunque può prendere visione di tali commissioni importantissime. Dosi per litri 25 L. 2.40; per 50 L. 4.20; per 100 L. 8.-; per 100 L. 70. Veglia al Premio Laboratorio Chimico Nazionale, via Varese, 18 T - Milano.

## MANDOLINI

**F. DEL PERUGIA**  
i migliori di tutti Cor. 20.-, 24.-, 30.-  
Spediti franchi in Provincia anticipando Cor. 21.-, 25.-, 31.-  
allo Stabilimento Musicale  
**C. SCHMIDT & Co. - TRIESTE**  
Gardarsi dalle contraffazioni.

## AL CINEMATOGRAFO EXCELSIOR

ACQUEDOTTO 30

DA OGGI

s'inizia una serie di rappresentazioni del tanto decantato capolavoro cinematografico

## Il Treno degli Spettri

della nuova Casa torinese, LA FILM ARTISTICA

## „GLORIA“

Splendida, interessantissima ed emozionante azione drammatica. La lussuosa, originale ed inusitata messa in scena, che la Casa «Gloria» ha voluto adottare per questa film, **LUNGA 2500 METRI E DIVISA in 6 PARTI**, segna un nuovo orientamento verso una sempre maggiore perfezione d'arte e di tecnica cinematografica. La Spettabile Cittadinanza Triestina è quindi pregata di voler dare il suo benevolo giudizio su questo eccezionale capolavoro e sugli intendimenti artistici che formano il grandioso programma di questa giovane e forte Casa.

## MOBILI

solidi, eleganti, moderni, a prezzi miti

**Raffaele Italia**

Via Malcantoni 7 - Casa fondata nel 1873

## CHIEDETE SOLTANTO

la **Conserva di Pomodoro** **Marca Rosa**

della Società „Istria“

Stabilimento Agricolo Industriale a Umago  
perfettamente sterilizzata, estratta da puro frutto, e perciò scevra di mescolanze eterogenee. — **GARANTITA' ALL'ANALISI CHIMICA.**  
Rappresentante per Trieste, Litorale e Friuli: Giuseppe Cova, Trieste Via Giulia 31; per l'Istria e Dalmazia: D'Avanzo e Petronio, Pirano; per il Trentino: Oreste Delassia, Trento Via Belenzani 11.

Su tutti i **Mobili**  
**GRANDIOSI, REALI RIBASSI**  
**Via S. Giovanni N. 5**

# LIQUIDAZIONE!

Per cessazione di commercio  
totale liquidazione della ditta in calzature

# R. Neumann

„ALLO STIVALONE“

TRIESTE - CORSO N. 29.

Tutti gli articoli esistenti vengono venduti sotto prezzo di fabbrica

Ognuno dovrebbe approfittare di questa rarissima occasione, perchè come è noto, la ditta commerciava esclusivamente in calzature di primissima qualità delle più accreditate fabbriche.



**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 16, ore 2 pom. 28. — C. Altezza barometrica ore 2 pom. 762.2. Oggi: alta marea 10.18 ant. e 9.7 pom. — Bassa marea 4.2 ant. e 3.29 pom.

**Ogni giorno una. Cambio vantaggioso.** — Sono ormai dodici anni che non mi vedo e ti trovo molto cambiato in mio vantaggio!

In tuo vantaggio? In che modo? — Perché ora non hai bisogno di chiedere denaro per farti tagliare i capelli!

## TEATRI

**Eden.** Il nuovo programma è interessantissimo. Il dramma in due atti, a colori dal titolo «L'assalto fatale», ovvero «dall'amore alla morte», eseguito splendidamente, riuscì un bellissimo lavoro. La farsa fece ridere e il «Pathé Journal» interessò molto. La gentile divette Liette e gli Omero, gustosissimi, furono applauditi calorosamente.

**Minimo.** Folla straordinaria alla replica del «Congresso dei nonzoli» di Paolotti che la compagnia veneziana di Vittorio Bratti interpreta con brio e affiatamento. Si dovette rimandare gente. Questa sera ancora: «El congresso dei nonzoli».

**Excelsior di Barcola.** La compagnia operettistica «Città di Torino» diretta dall'artista Carlo Almansi ottenne ieri sera al teatro «Excelsior di Barcola» un bellissimo successo. E' questa una compagnia affiatata che dispone di ottimi elementi, alcuni dei quali noti al nostro pubblico.

«La casta Susanna» ebbe un'accusa e brava interpretazione e tale da dare ogni rilievo alla bella musica del m. Gilbert. Una graziosa e spigliata protagonista la signora Antonietta Cerin, che dispone di una bella voce, dal timbro gradevole, sempre bene intonato. Eccellente tenore l'Almansi, dalla voce simpatica e robusta, che emerse specialmente nel sesto del secondo atto, replicato fra vivissimi applausi. Comiciatissimo nella parte dello scienziato libertino il Petroni; ed egregiamente il Campilli, giovanissimo ma pieno di buone disposizioni, nonché il Ferro, la Varaldo e la Zanzi, e il Franzini. Orchestra e cori concorsero al buon successo. Il pubblico numeroso e distinto applaudì con calore tutti i pezzi ed evocò più volte gli artisti al proscenio dopo ogni atto.

Lo spettacolo, causa le poche gocce di pioggia, caduta proprio alle 8.30, dal giardino fu trasferito nel salone, e questo inaspettato trasferimento causò un ritardo di circa mezz'ora.

Questa sera alle 8.30 da «Casta Susanna» si replica.

Il servizio del tram con riguardo allo spettacolo teatrale di Barcola si mostrò terso... peggiorato. Infatti quando a Barcola non c'è spettacolo teatrale, il tram fa regolarmente il suo servizio facendo partire l'ultimo carrozzone da Barcola alle 11.30. Ieri invece dalle 11.05 alle 11.40 il servizio rimase interrotto perché il penultimo carrozzone attese l'uscita di tutto il pubblico e l'ultimo attese l'uscita degli artisti. Sarebbe stato più semplice prolungare d'un quarto d'ora o di mezz'ora il servizio «regolare» anziché «irregolare» per la circostanza.

Sarebbe desiderabile inoltre che al di fuori del teatrino «Excelsior» stazionasse qualche vettura pubblica. Certamente è necessario procurare al pubblico qualche comodità perché esso continui ad affluire al teatrino di Barcola, per godere uno spettacolo che realmente fa ottima impressione.

### SPETTACOLI D'OGGI

TEATRO FENICE. Ore 5 e 8.30. Spettacolo cinematografico. «Due vadisti».

TEATRO EXCELSIOR, Barcola. Ore 8.30. «La casta Susanna».

EDEN. Ore 8.12. Cinema Varietà.

CAFFÈ NUOVA. P.R. 8.12. Concerto militare.

PATTINAGGIO MINERVA. Dalle 8.12 alle 8.31.

CAFFÈ EXCELSIOR PALACE HOTEL. 8.12. Concerto orch. sotto la dir. Lazare.

## TRIBUNALI

(Giudizio distr. penale di Trieste)

Due amanti d'ingegno e un matrimonio originale

La scorta gherminella dell'anello d'ottone spacciato per oro genuino: stavolta i venditori sono una coppia d'amanti, Adolfo Vassilich, trentenne, da Veglia, e Felicia Rocco, trentacinquenne, da Voioce; i danneggiati: Antonio Cugna e Fioravante Lazzarin. I quali, comperati gli anelli per 5, rispettivamente per 6 corone dai due accusati, s'erano tosto recati da un gioielliere per farveli stimare ed erano così venuti alla scoperta della ormai scioccata truffa.

Fatti arrestare e deferiti al giudizio, i due amanti ammettono d'aver venduto gli anelli; negano però d'aver fatto credere ai compratori trattarsi d'oro autentico; dicono anzi d'averli avvertiti del contrario. Il Vassilich dice d'essere da molto tempo senza lavoro e d'aver cercato di ingannarsi a vivere, comperando quelli anelli da un girovago montenegrino per 3 corone e cercando di ridarli via con un po' di margine.

La Rocco dice di vivere con il Vassilich che provvede al suo mantenimento. Dice d'essersi maritata sette mesi fa con un vecchio sofferente d'un male incurabile, Angelo Rocco, tuttora degente alla Madonna, ma d'aver tuttavia continuato a convivere con il suo amante, che conosce già da 12 anni.

E perché s'è sposata allora? — Eh! s'io stada una speculazione: mi ero sfrattata da Trieste e go zercà de sposar un triestino, perché ch' i me cavi el bando. El vecio me ga ciolto, col pato che mi e el mio amante lo mantengimo fina che i vivi.

I danneggiati confermano le rispettive accuse; e i due ingegnosi amanti sono condannati: il Vassilich a 3 settimane, la Rocco a 10 giorni d'arresto.

S'addattano.

\* Giudice: il giud. distr. dott. Lucich; P. M. Zadnik.

«0 bezzi o botel»

L'alzata d'ingegno d'uno sfrattato

La sera del 15 corr., la guardia di p. s. Paolo Mayer che perustrava la via dell'Alfama, fu avvertita che nella casa di tolleranza al N. 8 di detta via era avvenuto un diverbio tra un avventore e una pignolo.

Recatasi sul posto, la guardia trovò innanzi alla casa, disteso a terra sanguinante e insensato un uomo che, soccorso e condotto all'«Ugea», fu fatto rinvenire e poi identificato per Umberto Haberle, cameriere, trentunenne, da Klagenfurt.

La rasgaza, Margherita Kober, infermiera, recatasi alla Polizia, denunciava il Haberle come quel pignolo che aveva originato la zuffa nella sua «casa».

Egli, salito da lei, avrebbe cercato di carpire del denaro, l'avrebbe minacciato, percosso e rincorso fino a che ella ave-

va potuto raggiungere la propria stanza e, rinchiusendosi, salvarsi.

L'altro aveva continuato a strepitare e, al sopraggiungere della polizia, s'era gettato dalla finestra del primo piano.

Perciò il Haberle fu deferito al giudizio per rispondere ivi della contravvenzione di azioni pericolose; e — perché sfrattato — di quella di reversione allo sfratto. Egli nega d'aver minacciato e percosso la ragazza e d'averle chiesto quella sera del denaro: che del resto — dice — era ella stessa a dargliene; ammette di essere sfrattato.

La danneggiata conferma la sua denuncia, escludendo però d'aver mai dato, antecedentemente, danaro all'accusato.

Questi è condannato per ambedue le accuse a 9 settimane d'arresto rigoroso.

\* Giud. distr. dott. Segnani; P. M. Pellegriani.

### Assolta

La signora Anna Scocigovich, trentaduenne, da Spilato, era accusata della contravvenzione di furto del negoziante Guglielmo Vettor, il quale sosteneva di essere stato da lei ripetutamente derubato nella sua bottega di uova e d'altre varie cose e di averla anzi una volta colla in flagranza. Già al primo dibattimento, tenuto qualche tempo fa, la Scocigovich s'era protestata innocente. Rinvio il processo all'altro giorno, essa si mantenne risolutamente sulle negative. E fu assolta. Il P. M. avanzò però ricorso.

\* Giudice distr. dott. Lucich; P. M. Zadnik; P. C. dott. Barich; dif. avv. Crusiz.

**Il conchiuso della Corte d'appello nel caso del dott. Barzal**

levato dalla Suprema Corte

Avendo la Procura Generale, a domanda del difensore dott. Alberti Barzal, interposta la querela di nullità a tutela della legge contro il conchiuso 24 aprile 1913 della Corte d'Appello di Trieste, con cui ad esso difensore dott. Barzal veniva tolto il diritto di comparire in giudizio quale patrocinatore in affari penali per la durata di un mese, la Corte Suprema di giustizia e cassazione in Vienna, in esito a pubblico dibattimento, tenutosi il 3 p. p., sentì le deduzioni del Procuratore generale dott. Hoegel, ha giudicato: «coll'impugnato conchiuso 24 aprile 1913 dell'I. R. Tribunale d'Appello in Trieste è stata violata la legge e questo conchiuso viene levato come nullo».

Nella motivazione è detto: «Le disposizioni dei §§ 233-237 Rpp. limitano la polizia delle udienze, in quanto al luogo, all'aula giudiziaria rispettivamente al sito della funzione giudiziaria, e, in quanto al tempo, alla durata della funzione giudiziaria. Una pena a sensi del § 236 Rpp. può essere inflitta ad un difensore soltanto per il suo contegno sconvolgente in aperta udienza o in corso del dibattimento.

«Nel caso concreto un tanto non si verifica. Il dott. Barzal compì bensì la censurata lettera nella sala dei dibattimenti, ma in assenza del Giudice, e quando, più tardi, la lettera fu letta dinanzi alla Corte d'Assise, egli era assente. Inoltre di tale lettera fu data pubblica lettura all'udienza appena in seguito ad analogo conchiuso della Corte d'Assise, mentre non era affatto necessario che la lettera venisse letta. Se il dott. Barzal non sia comparso all'udienza pomeridiana, con o senza una plausibile ragione, non ha alcuna importanza nel caso concreto. Quel difensore soggetto alla polizia delle udienze non poteva venir considerato dal momento che non era presente nell'aula giudiziaria. La sua non comparso, anche se non fosse giustificata, non può costituire per sé stessa una violazione del decoro corrispondente alla dignità del giudizio.

«Per tali motivi fondata si manifesta la querela di nullità a tutela della legge e si annulla l'impugnato conchiuso». E' questo un caso che desta un certo interesse. Infatti un difensore penale ha dovuto subire una misura disciplinare, che, per tutto un mese, gli tolse il diritto e la possibilità di esercitare la sua professione. Ma poi, dopo già trascorso il mese, una decisione della Suprema Corte ha dichiarato nullo ed invalido perché non fondato in legge il provvedimento disciplinare dettato e posto subito in esecuzione dalla Corte d'Appello.

Sembra, dunque, che, in questo campo, la procedura sia alquanto difettosa, non concedendo un pronto ed efficace rimedio di legge che offra la necessaria preventiva tutela contro i danni causati da simili violazioni di diritto.

### MARINA E NAVIGAZIONE

Il porto di Constanza minato.

In seguito ad un telegramma del console a. u. a Constanza del 13 corr., si porta a notizia dei negozianti che quel porto venne occupato militarmente, che l'entrata del porto viene chiusa alla notte mediante una catena e che nella notte dal 12 al 13 corr. dovrebbero esser state poste anche mine nei paraggi del porto stesso.

Movimento del porto.

Ieri arrivarono nel nostro porto i piroscafi del Lloyd: «Metkovich» cap. Quarantotto da Venezia, con 82 pass. Il piroscafo italiano «Ionio» cap. Benedetti, da Brindisi, con 46 pass. Lo scroscio italiano «Maria Antier» da Bari. Il piroscafo «Elettrico» cap. P. B. Amico, da Venezia con 5 pass. I piroscafi a. u. «Hupar» cap. F. Bunich, da Patrasso, con 6 pass. «Salona» cap. Gueciant, da Costantinopoli; «Illiria» cap. E. Besso, da Aquila; «Vila» cap. M. Luchic, da Lissa; «Dubrovnik» cap. V. Luik, da Cattaro con 75 pass.; «Fiume» cap. Marochino da Fiume con 10 pass.; «Belorite» cap. G. Tomich da Pola; «Wurmbrand» cap. L. Marinovich, da Venezia con 143 pass.

Movimento dei piroscafi a. u.

«Atlantico» passò S. Maria diretto a Fiume il 18. «Caterina Gerolimich» passò il 18 Dover diretto a Genova. «Clara Camus» arrivò il 17 a Cardiff ed è diretto per Pola.

Lloydiani: «Vorwaerts» partito il 16 da Bombay per Colombo; «Austria» partito il 17 da Suez per Aden; «Helouan» partito il 17 da Alessandria per Trieste; «Cleopatra» arrivato il 16 a Bombay da Aden.

Movimento dei piroscafi del Lloyd.

«Austria» il 17 da Suez per Aden; «Bohemia» l'11 da Aden per Colombo; «China» il 15 da Port-Sudan per Gibuti; «Cleopatra» il 16 a Bombay; «F. Ferdinando» il 13 a Kobe; «Gisela» l'11 da Singapore per Siam; «Korber» il 15 da Hongkong per Siam; «M. Valeria» il 16 da Port Said per Trieste; «M. Baquhem» il 16 da Rangoon per Calcutta; «Nippon» l'11 da Bombay per Aden; «Persia» l'11 da Aden per Suez; «Silesia» l'8 a Calcutta; «Trieste» il 15 a Bombay; «Vorwaerts» il 16 da Bombay per Colombo.

**INCANTEVOLE FRESCHEZZA E PUREZZA**  
sono le proprietà caratteristiche della biancheria trattata col

# Sapone Sunlight

Essendo prodotto assolutamente puro si adatta con superiorità a tutti gli scopi di lavatura, è economico per gran bucato ed insuperabile per pulire tessuti fini.

LEVER & CO., s.a.g.l., VIENNA III.

Lo scopo del Rasoio di Sicurezza AUTOSTROP non è di creare una forte vendita di lame ma bensì di far risparmiare lame e di radere soddisfacentemente.

Nulla v'è da togliere o da smontare per affilare la lama o per radersi coll'AUTOSTROP. Non si ha che a spingere il cuoio attraverso il rasoio stesso senza manipolare la lama e facendo scorrere il rasoio in su ed in giù sulla coramella si rida ad una medesima lama un filo nuovo e perfetto nella stessa guisa che il più esperto dei barbiere rinnova il filo al proprio rasoio. E' più rapido, più semplice e più conveniente d'ogni altro rasoio e ciò che è più importante si ottiene ogni volta un filo perfetto che permette di radersi assai bene e senza inconvenienti di sorta.

Il rasoio di Sicurezza AUTOSTROP con una dozzina di lame, una coramella finissima, completo in un elegante astuccio di pelle, si vende a Kr. 25.—

In vendita presso tutti i buoni negozi del genere.

Autostrop Safety Razor Co. Ltd. 61, New Oxford St., London, W.

**RASOIO di SICUREZZA AutoStrop**

Irrigatorii completi Cor. 1.80  
Tintura naturale per capelli estratti di gusci di noce

«LONGIN»  
Unico rappresentante p. Trieste e litorale.

Impermeabili italiani  
Dopp. Cor. 4, 6, 8, 10, 12, 16.

M. Gal, Corso 4  
Spedizioni per rivalsa ovunque

Vernice a smalto  
marca «SOLE»

OTTIMA PER COLORITURE INTERNE ED ESTERNE. PER MOBILI ED UTENSILI DA CUCINA ecc. ecc.

RESISTENTISSIMA E LAVABILE. Vende nelle migliori Drogherie.

W. Megerle, VIENNA XXI-142  
I. R. Fornitore di Corte

Fabbriche di Vernici e Smalti Rivalin

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

4 Corone al mese  
13 cent. al giorno  
8 giorni di prova

Una marca mondiale non può avere che novità sensazionali!

**TRIONFO PATHÉ**

L'esperienza ha provato che il nuovo Pathéfono a cassa armonica è il summum della perfezione.

La superiorità del dischi Pathé che funzionano senza ago e riconoscono universalmente. Lo zaffiro non consuma i dischi Pathé che possono dare un numero stragrande di audizioni.

I dischi Pathé sono incisi dai migliori artisti come Slezak, Caruso ecc.

Società di Macchine Parlanti a Zaffiro a G. L. Vienna VI., Köstlergasse n. 8 g

Amabili Lettrici! Cortesi Lettori!

Dopo lunghe e costantissime ricerche vi presentiamo ora il Pathéfono dell'avvenire. Sono passati i tempi in cui per avere un buon suono bisognava spendere somme favolose: consegnare un Pathéfono perfetto sotto tutti i rapporti, costruito secondo gli ultimi ritrovati della scienza e che potesse vantaggiosamente lottare con quelli che si vedevano a prezzi quattro o cinque volte superiori, tale era lo scopo unico e costante a cui tendevano i nostri sforzi. Questo «Trienfo» uniformemente alla superba collezione di 92 pezzi sopra 11 dischi Pathé da 38 centimetri interamente a vostra scelta per la somma inaspettabilmente ridotta di 120 corone pagabili a rate mensili di 4 corone. Nel stato talmente comodi che il nostro larve vi soddisferà sotto tutti i rapporti che ve lo mandiamo per 8 giorni in prova. Scegliete e comperate solo un Pathéfono fabbricato appositamente per noi: solo da esso potrete avere dalle audizioni veramente artistiche. Noi garantiamo che il modo assoluto che i singoli pezzi componenti l'apparecchio nostro sono costruiti dalla Casa Pathé.

Pregasi visionare questo tagliando e mandarlo con la prima rata di 4 Corone.

Imball. gratis.  
10% di sconto pagando a contanti.

Rispondiamo gratis alle domande di combinazioni speciali.

Le nostre condizioni di pagamento sono tali che non si può trascurare di farne acquisto.

Nome e Cognome: \_\_\_\_\_

Residenza: \_\_\_\_\_

Via: \_\_\_\_\_

Ufficio Postale: \_\_\_\_\_

AVVISO! Termina di consegna 15 giorni. Niente prima vista senza averne un acconto. La prima rata di 4 corone. Nel caso che l'apparecchio o i dischi non fossero di vostro gradimento e che il vostro conto non sia pagato, restituiteci immediatamente la somma versata. Il denaro restituito viene versato su la commissione non potesse venire restituita.

Società di Macchine Parlanti a Zaffiro a G. L. Vienna VI., Köstlergasse n. 8 g

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Facolari economici e Stufe.

Apparecchi per fuoco continuo (da immolarsi nelle Stufe a quadrelli di maiolica)

Catalogo gratis!  
In qualsiasi località vengono indicate le fonti d'acquisto.

Triumph-Werke Herd & Ofenfabriken S.m.b.H.  
Wels (Austria sup.)

**RETI METALLICHE**  
per chiusure di giardini, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiere e cancelli in ferro battuto

Industria alpina delle Reti e Tele metalliche

Figli di Ferd. Jergitsch  
KLAGENFURT.

Catalogo illustrato N. 106 gratis.

Rappresentante a Trieste: Enrico Wagner, Via Boschetto 6, Tel. 2288.

Succursale a GRAZ, Göttinger Markt, e a VIENNA IV/1, Prossgasse 29, telef. 414.

Parere del signor dott. H. Kremer, della Policlinica generale di VIENNA.

Signor J. SERRAVALLO

TRIESTE

Ho l'onore di rispondere alla sua domanda, comunicandole, che io ottenni i migliori successi col suo preparato VINO di china ferruginoso Serravallo, nell'anemia, anoressia e nei postumi di malaria.

VIENNA, 6 giugno 1911.

Dott. H. Kremer.

USATE SOLTANTO: ZOUAVE DORÉ

CARTA DA SIGARETTE TUBETTI DA SIGARETTE di BRAUNSTEIN FRERES

PARIGI

DEPOSITO PRESSO ADOLFO SCHLESINGER TRIESTE

VIA S. SEBASTIANO N. 4

VENDONSI IN TUTTI GLI SPACCI TABACCO

CREMA CONTRO LE LENTIGGINI

Dopo l'uso di questa crema scompaiono le lentiggini, le macchie epatiche, il bruciore del sole, nonché qualunque rossore che fa sfigurare la pelle. Prezzo: una scatola Cor. 4.— verso rivalsa Cor. 4.71.

Nuovo preparato perfezionato per tingere i capelli «FO»

Mezzo ideale, innocuo per tingere i capelli in biondo, bruno, nero. Analizzato dall'Ufficio tecnico sanitario e brevettato.

una scatola Cor. 10.—, mezza scatola Cor. 6.—, una scatola di prova Cor. 2.40.

Dr. Roberto Fischer, Vienna I, Salvatorgasse 11 (Passauerplatz 2).

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14

Per l'Istria e la Dalmazia: Pathéfono Salone Concerto, Trieste, Piazza della Borsa 14</



## Per il Ginnasio di Rovigno

Rovigno, 18. Ecco l'estratto del verbale dell'ultima seduta della Giunta comunale amministrativa di Rovigno. Presiede l'on. Candussi-Giaro, erano presenti i membri avv. Davanzo, Tamburini e Sbisà.

Venne deliberata la sistemazione di quattro posti di bidello, due per le scuole popolari nell'edificio vecchio e due per le scuole popolari e per il Ginnasio che troveranno posto nell'edificio nuovo.

Approvate le proposte fatte da apposita commissione relativamente alle riduzioni necessarie per far posto nel vecchio edificio scolastico alla scuola complementare (cittadina) femminile, si approvò anche la proposta del Consiglio scolastico locale di metter in vista al Consiglio scolastico provinciale la nomina dell'attuale predirettore della scuola complementare femminile, Valentin Furlan, a direttore della scuola stessa e contemporaneamente a dirigente le scuole popolari maschili e femminili situate nel vecchio edificio scolastico.

Venne autorizzato il presidente, nel caso il Ministero assicurasse, corrispondentemente alle fatte promesse, una congrua sovvenzione, di iniziare tosto le pratiche formali perché già col principio del prossimo anno scolastico venga aperta la prima classe di un Ginnasio.

Venne accolta la proposta del medico fisico dott. Biondi di introdurre la disinfezione obbligatoria in tutti i casi di morte per tubercolosi, per i meno abbienti a spese del Comune.

La considerazione che in seguito alla pioggia recentemente caduta le cisterne sono discretamente provvedute di acqua, mentre la fontana dell'«Ampela» sta quasi tutto il giorno a disposizione del pubblico, si deliberò di votare la cisterna Calò, ove era stata immessa per far fronte ad ogni eventualità, una forte quantità d'acqua, dandola al pubblico gratuitamente.

Venne incaricato l'edile civico di elaborare un progetto per la costruzione di un padiglione per le manifestazioni festive. Venne approvata la manifestazione pubblicata dal Magistrato per impedire il propagarsi della malaria nella campagna di Rovigno.

## Chiusura delle scuole a Pirano

Pirano 18. Con le solite formalità si chiusero le scuole popolari maschili e femminili e la scuola cittadina femminile e l'esposizione del disegno e dei lavori femminili in quest'ultima. In linea generale si deve riconoscere che le nostre scuole da qualche anno a questa parte sono sensibilmente migliorate, tanto nei riguardi della frequentazione quanto in quelli dell'ordine e del progresso e ciò precipuamente per merito del signor Oltio Della Mora, direttore di tutte e tre le dette scuole.

Nelle due scuole popolari erano iscritti 935 scolari, dei quali furono classificati 849. Degli ottantasei non classificati, metà appartengono a famiglie di agricoltori - che già nella primavera devono abbandonare la scuola perché le famiglie si trasferiscono ad abitare nelle saline o nelle campagne - ed una parte di questi frequentano nel frattempo le scuole di campagna.

La scuola complementare ebbe 67 iscritte, classificate 59. L'insegnamento è affidato alle maestre sig. Elisa Gnoti (III gruppo), Angela Cornolani (I gruppo), Faustina Cortese (II gruppo) ed Emma Zorotti, maestra di lavoro, ed alla loro attività si deve ascrivere il prospero stato di questa scuola. In quanto alle esposizioni, tenute aperte per tre giorni e visitate da una folla, esse furono ammirabilissime: disegni a matita, a penna, acquarelli, pitture ad olio e su carta, su tela, su seta e su legno, la massima parte non sono, come nel passato, copiate da modelli, ma dal vero, il merito di ciò va ascritto alla signora Gnoti, la quale anzi, in una conferenza distrettuale dei maestri di qualche anno fa, presentò una sua relazione sulla necessità di estendere il metodo, unico a creare buone disegnatrici e pittrici.

L'esposizione dei lavori muliebri è così riuscita che pare impossibile nel corso di dieci mesi e con poche ore settimanali si sia potuto compiere tanti lavori.

In complesso dunque i cittadini devono essere contenti di questa scuola cittadina. Si spera che la futura complementare maschile, la cui istituzione era chiesta fra breve, non avrà minore fortuna.

E' da conferirsi una borsa di studio di annue corone 210 derivante dalla disposizione testamentaria 9 gennaio 1886 del fu Pietro de Castro di Pirano. Al godimento sono chiamati in primo luogo i figli legittimi dei parenti del testatore riconosciuti poveri, in secondo luogo i figli di poveri genitorie istruite domiciliati in Istria, i quali frequentano la terza oppure la quarta classe d'una scuola popolare di più classi, oppure una scuola tecnica (reale) od un ginnasio, l'istanza all'Ordinamento vescovile di Trieste fino al 31 luglio.

## La miniera meravigliosa

Proprietà letteraria - Riproduzione vietata (48)

Farsi ciò che vorrai, poi tornerai dopo. domani sera a Guadalupe.

Tu sei il signor Tweed, ora che fa il tuo viaggio a Parigi, che sbaglia il treno e, accortosi dell'errore, scende a Yffrinac e sparisce, non lasciando altro che i suoi vestiti nella campagna.

Si suppone, ritrovando quegli indumenti, che egli sia stato assassinato, e mi si domanderà qualche cosa, avendolo io accompagnato a Saint-Brieux. L'impiegato di Yffrinac disse d'aver visto scendere, e la cosa s'imbrogliò in modo da non raccapezzarsi più.

Tu potrai in ogni caso provare il tuo alibi, facendoti rimarcare a Vannes, ed il vecchio sarà così scomparso per sempre, senza lasciar traccia, poiché il sotterraneo non lo restituirà.

Erano già prossimi alla stazione ed il carrozzone rallentò la sua corsa. Ponzo seguì il suo itinerario, vide Jossic fingere maravigliosamente di sbagliare il treno, e quando il diretto fu già partito, portandosi in uno dei suoi scompartimenti di prima classe il falso Agostino Tweed, Hygin si stropicciò le mani soddisfatto e mormorò tra sé, prendendo la via di Castel Bangor.

— Ed ora andiamo a veder l'altro.

XIII.

Dialogo funebre.

Fu una terribile notte, quella che Agostino Tweed passò nella catacombe del maniero.

— Che impotente! Egli lotterebbe fino all'ultimo, fino all'estremo anelito.

In quella tenebra, tenebrosa, opaca, aumentata ancor più dalla notte, egli non

## Fra impiegati postali

E' nota la vertenza - della quale parecchie volte il «Piccolo» tenne parola - fra gli impiegati postali Tancredi ed Ada Stabile da una parte, Dante Lussini ed Andrea Falzari dall'altra. Di tale vertenza (della quale si ebbe un'eco nel Tribunale di Rovigno) ci occupammo l'ultima volta nel nostro giornale del 13 corr. Ora il sig. Andrea Falzari, amministratore superiore postale, sentendosi lesa da un periodo dell'articolo pubblicato nel numero del 13 corr., (che recava succintamente la sentenza di seconda istanza) che diceva che erano stati condannati i signori Falzari e Lussini, ci invia la seguente rettifica:

Non è vero che io in seguito alla decisione del Tribunale di Rovigno venni condannato a cor. 80 di multa, commutabili in 3 giorni d'arresto rigoroso. E' bensì vero che io, come risulta dagli atti del processo custoditi presso il Giudizio distrettuale di Lussini, venni assolto tanto in prima quanto in seconda istanza. Con tutti a osservanza: Andrea Falzari, i. r. amministratore superiore postale.

## Alla scuola della Lega a Colmo

Colmo, 16. Ieri si chiusero le scuole della Lega Nazionale a Colmo. Nella scuola popolare affidata alla signorina Argia Cuttin vi erano 180 fanciulli, numero straordinario per una sola maestra, tanto da far desiderare, nell'interesse della scuola, una seconda forza insegnante. Nell'Asilo d'infanzia, affidato alla signora Ester Fermoia, vi erano 80 fanciulli iscritti.

Nella scuola, alcuni scolari d'ambo i sessi, recitarono con garbo e naturalezza il «Naizalito» di Haydeé. La «Lega» era rappresentata dalle fanciulle Agnese Grabar, «G. Giusto» dallo scolaro Lodovico Legovich, «Studente» Paolo Clobasi, «Francobollo» Amalia Gherasich, «Allegria» Maria Prodan, «Entusiasmo» Fabris Libero, «Calma» Vittoria Gherasich, «Avviso mortuario» Luigia Gherasich, «Fiammiferi tristi» Giuseppe Zubich, «Trentino» Marco Prodan, «Istria» Antonio Serignar, e «Dalmato» Anna Bernobich. Intervenero alla chiusura la direzione del gruppo ed il Consiglio d'amministrazione comunale.

## L'Istituto Magistrale di Capodistria

Capodistria, 17. Al principio dell'anno scolastico 1912-13, nei quattro corsi di quest'istituto s'iscrissero 117 alunni ed alla chiusura ne rimasero 111, dei quali 3 riportarono attestati d'eminenza, 56 di promozione, 12 di seconda e 24 vennero rimessi all'esame di riparazione.

L'istituto scuola di pratica in tre classi, fu frequentata da 85 scolari e col p. v. anno scolastico avrà la quarta classe. Al corso preparatorio erano iscritti originariamente 30 allievi, però uno si ritirò durante l'anno e ne furono promossi 21. In complesso l'istituto contava 235 scolari. Agli esami orali di licenza, tenuti dal 7 al 15 and., sotto la presidenza del consigliere scol. prof. Francesco Majer, si presentarono 29 candidati pubblici e 28 privati. Fra gli studenti dell'istituto ottennero la distinzione Angelo Danelli da Trieste, e la semplice licenza: Basilio Antoniaz, da Visnago; Renato Barin, da Trieste; Giuseppe Bulicich, da Trieste; Giuseppe Catrich, da Laurana; Carlo Chierago, da Muggia; Ferruccio Decere, da Trieste; Pietro Depanther, da Capodistria; Zvonimiro Ferjan, da Sansego; Antonio Furlanich, da Pola; Ottavio Giadresco, da Rovigno; Ferruccio Marini, da Visnago; Attilio Paolotich, da Trieste; Elio Predonzani, da Orsera; Giovanni Visintini, da Pinguente; Gastone Weis e Alberto Zavadan, ambidue da Trieste.

Quo candidati interni furono rimessi a due mesi in una materia e quattro riprovati ad un anno.

Dei candidati di fuori superò la prova con distinzione Gemma Justolin, da Pola, e risultarono licenziati: Guido Adamich, da Trieste; Domenica Birattari, da Dignano; Lodovico Boknolo, da Vienna; Vittorio Bonifacio, da Trieste; Giovanna Borri, da Rovereto; Bruno Bradich, da Trieste; Gemma Corubul, da Pola; Lucia Fabro, da Dignano; Natalia Iva, da Pola; Francesco Polli, da Pola; Margherita Rafael, da Petrosai; Ernesto Skovrh, da Rozzo; Giuseppe Stok, da Trieste; Gisella Velicogna, da Pola, e Giulia Zanini, da Visnago. Sette candidati esterni si ritirarono dopo l'esame in iscritto; due vennero rimessi a due mesi in una materia ed uno fallì.

Per disposizione ministeriale, presso l'istituto magistrale fu tenuto, dal giorno 7 al 14 corr., un corso feriale di disegno per docenti di scuole popolari e cittadine, assiduamente frequentato da ben 44 maestri e maestre italiani di questo distretto scolastico. L'istruzione vi venne impartita dall'egregio maestro signor Carlo Serini, che ne svolse il vasto programma con rara competenza pedagogica-didattica e con piena soddisfazione di tutti gli iscritti al corso, chiuso da lui martedì scorso, dopo una lezione pratica apprezzatissima. L'ispettore scol. distr. sig. Giuseppe Parentin, rivolse ben meritata ricognizione ed elogio al distinto precettore e ne encomiò i discepoli per l'evidente profitto raccolto dall'insegnamento. A nome dei propri colleghi, il maestro sig. Francesco Orbanich offerse, in segno di stima e di gratitudine al signor Serini, un ricco servizio da scrittoio in argento a frezi dorati.

Stampato ed edito dal Stabilimento edit. del Giornale «IL PICCOLO» Redattore responsabile Nicolo' Bacich - Trieste.

Legate solidamente braccia e gambe, soffrendo il freddo umidicello di quel luogo, incapace di fare il più piccolo movimento e avvolto nell'oscurità densa, egli ebbe tutto il tempo voluto per abbandonarsi alle più tristi riflessioni.

Era stato preso al laccio, come una bestia ferocia, poiché Ponzo aveva ammirabilmente condotto il suo giuoco.

Fino all'ultimo egli aveva affettato la sottomissione; e quella apparente servilità, quella ossequiosità di un uomo al quale era stato tutto tolto, con un sol colpo, avrebbe dovuto destar sospetti nel vecchio inglese e metterlo in guardia.

Egli se lo diceva ora, troppo tardi, ohimè!

Provò di ragionare, di abbandonarsi alla speranza, che non l'avrebbero poi lasciato così, senza soccorso, senza offrigli un tentativo di salvezza.

Hygin doveva avere uno scopo ben chiaro, ben definito, per agire in tal modo, e quindi sarebbe ritornato dalla sua vittima.

A questo pensiero un'angoscia immensa serrò la gola del vecchio.

Ponzo non era stato solo a compiere il delitto, c'era l'altro, l'altro che lui, Agostino Tweed, non aveva saputo far scomparire a tempo.

Un profondo smarrimento l'assallì, pensando di essere stato tanto ingannato: era stato fatto credere Blind lontano in Africa, con Sam e Cora, ed invece stava lì in Bretagna, così vicino.

Che impotente! Egli lotterebbe fino all'ultimo, fino all'estremo anelito.

In quella tenebra, tenebrosa, opaca, aumentata ancor più dalla notte, egli non

## SCARTO.

Un illustre generale  
Se tu privarai, del cor  
Un ambasciatore  
Amplio e fidente  
Tappare o lettori.  
Spiegazione del giuoco precedente:  
LIRA. TRA.

## Borse e mercati

Chiuso di Borsa del 18 luglio

TRIESTE. Napoli, 19.14 a 10.21, Zecch. 11.43 a 11.47, Lire sterl. 21.07 a 24.15, Londra 24.15 a 24.23, Francia 95.70 a 96, Italia 95, a 93.70, Banconote Ital. 93, a 93.70, Germania 118.05 a 118.45, Banconote germ. 118.05 a 118.45, Rend. austriaca in carta 81.50 a 81.90, Rendita ungherese in oro 4%, 95.50 a 93.90, Rendita aust. in cor. 81.90, Rend. ungh. in cor. 80.90 a 81.20, Credit 616, a 616, Italiana 94.30 a 95.50, Stasabank 601, a 593, Lombardo 122, a 121, Lotti turchi 237, a 231, VIENNA. Rendita aust. carta 81.60, Azioni Credit 617, Lloyd A. 570, Ferrov. dello Stato 692, Servizio Automobilisti e di carrozze a tutti i treni alla stazione di Tolmezzo, GRASSI Cav. PIETRO, propr.

MILANO. Cambio 102.90, Rendita 97.65, Edizionali 645, Mediterranea 511, Edison 526, Commerciali 578, Terni 1495.

ROMA. Rendita 97.65, Gas 1023, Carburio 641, Rerka 465, Imprese 106, Banca di Genova. Banca d'Italia 1414, Commerc. 896, Credito Italiano 542, Aedes, Meridionali, Mediterranea, Rubatino 436, Eridania 715, R. Minerale 18, 339, Industria 282, Terni 1495, Armatron 276, Elba 178, Savona 205, Forriere Italiana 121, Metalli 122, Molini A. L. 240, 86, moleria 309.

PARIGI. Rendita francese 3%, 84.92, Rend. 84.95, Rend. aust. oro 89.90, Rend. ungh. oro 4%, 83.50, Rend. spagnola 88.60, Cambio Londra 24.24, Rend. lira unit. 84.60, Azioni Banca ottom. 622, Rio Tinto 18.37, Lotti turchi 188.90, Ferrate aust. Lombardo 122, 121, 120, 119, 118, 117, 116, 115, 114, 113, 112, 111, 110, 109, 108, 107, 106, 105, 104, 103, 102, 101, 100, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

BERLINO. Rend. aust. conv. —, Rend. aust. arg. —, Rend. aust. oro 89.90, Rendita ungh. oro 4%, 83.50, Azioni Credit aust. 194.50, Lombardo 122, 121, 120, 119, 118, 117, 116, 115, 114, 113, 112, 111, 110, 109, 108, 107, 106, 105, 104, 103, 102, 101, 100, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

LONDRA. Consolidati 73, Lombardo 122, Argento 27, Rend. giappona, Rendita cinese 99, Cambio su Vienna, Sconto di piazza 4, Banca di New York, Atchafon Topes and Siam, Fe 99, Baltimore and Ohio 95, Canada Pacific 37, Chicago-Milwaukee and St. Paul 104, Missouri Pacific 34, Northern Pacific 107, Pennsylvania 118, Philadelphia and Reading 118, Southern Pacific 12, Southern Railway 40, Union Pacific 30, U. S. Steel Corp. 67, Tendenza ferma.

CAIRO. AMBURGO 18. (Chiusa). Santos good average p. settembre 40, per dicem. 41, per marzo 42, per maggio 43, per luglio 44, per settembre 45, per novembre 46, per gennaio 47, per marzo 48, per maggio 49, per luglio 50, per settembre 51, per novembre 52, per gennaio 53, per marzo 54, per maggio 55, per luglio 56, per settembre 57, per novembre 58, per gennaio 59, per marzo 60, per maggio 61, per luglio 62, per settembre 63, per novembre 64, per gennaio 65, per marzo 66, per maggio 67, per luglio 68, per settembre 69, per novembre 70, per gennaio 71, per marzo 72, per maggio 73, per luglio 74, per settembre 75, per novembre 76, per gennaio 77, per marzo 78, per maggio 79, per luglio 80, per settembre 81, per novembre 82, per gennaio 83, per marzo 84, per maggio 85, per luglio 86, per settembre 87, per novembre 88, per gennaio 89, per marzo 90, per maggio 91, per luglio 92, per settembre 93, per novembre 94, per gennaio 95, per marzo 96, per maggio 97, per luglio 98, per settembre 99, per novembre 100, per gennaio 101, per marzo 102, per maggio 103, per luglio 104, per settembre 105, per novembre 106, per gennaio 107, per marzo 108, per maggio 109, per luglio 110, per settembre 111, per novembre 112, per gennaio 113, per marzo 114, per maggio 115, per luglio 116, per settembre 117, per novembre 118, per gennaio 119, per marzo 120, per maggio 121, per luglio 122, per settembre 123, per novembre 124, per gennaio 125, per marzo 126, per maggio 127, per luglio 128, per settembre 129, per novembre 130, per gennaio 131, per marzo 132, per maggio 133, per luglio 134, per settembre 135, per novembre 136, per gennaio 137, per marzo 138, per maggio 139, per luglio 140, per settembre 141, per novembre 142, per gennaio 143, per marzo 144, per maggio 145, per luglio 146, per settembre 147, per novembre 148, per gennaio 149, per marzo 150, per maggio 151, per luglio 152, per settembre 153, per novembre 154, per gennaio 155, per marzo 156, per maggio 157, per luglio 158, per settembre 159, per novembre 160, per gennaio 161, per marzo 162, per maggio 163, per luglio 164, per settembre 165, per novembre 166, per gennaio 167, per marzo 168, per maggio 169, per luglio 170, per settembre 171, per novembre 172, per gennaio 173, per marzo 174, per maggio 175, per luglio 176, per settembre 177, per novembre 178, per gennaio 179, per marzo 180, per maggio 181, per luglio 182, per settembre 183, per novembre 184, per gennaio 185, per marzo 186, per maggio 187, per luglio 188, per settembre 189, per novembre 190, per gennaio 191, per marzo 192, per maggio 193, per luglio 194, per settembre 195, per novembre 196, per gennaio 197, per marzo 198, per maggio 199, per luglio 200, per settembre 201, per novembre 202, per gennaio 203, per marzo 204, per maggio 205, per luglio 206, per settembre 207, per novembre 208, per gennaio 209, per marzo 210, per maggio 211, per luglio 212, per settembre 213, per novembre 214, per gennaio 215, per marzo 216, per maggio 217, per luglio 218, per settembre 219, per novembre 220, per gennaio 221, per marzo 222, per maggio 223, per luglio 224, per settembre 225, per novembre 226, per gennaio 227, per marzo 228, per maggio 229, per luglio 230, per settembre 231, per novembre 232, per gennaio 233, per marzo 234, per maggio 235, per luglio 236, per settembre 237, per novembre 238, per gennaio 239, per marzo 240, per maggio 241, per luglio 242, per settembre 243, per novembre 244, per gennaio 245, per marzo 246, per maggio 247, per luglio 248, per settembre 249, per novembre 250, per gennaio 251, per marzo 252, per maggio 253, per luglio 254, per settembre 255, per novembre 256, per gennaio 257, per marzo 258, per maggio 259, per luglio 260, per settembre 261, per novembre 262, per gennaio 263, per marzo 264, per maggio 265, per luglio 266, per settembre 267, per novembre 268, per gennaio 269, per marzo 270, per maggio 271, per luglio 272, per settembre 273, per novembre 274, per gennaio 275, per marzo 276, per maggio 277, per luglio 278, per settembre 279, per novembre 280, per gennaio 281, per marzo 282, per maggio 283, per luglio 284, per settembre 285, per novembre 286, per gennaio 287, per marzo 288, per maggio 289, per luglio 290, per settembre 291, per novembre 292, per gennaio 293, per marzo 294, per maggio 295, per luglio 296, per settembre 297, per novembre 298, per gennaio 299, per marzo 300, per maggio 301, per luglio 302, per settembre 303, per novembre 304, per gennaio 305, per marzo 306, per maggio 307, per luglio 308, per settembre 309, per novembre 310, per gennaio 311, per marzo 312, per maggio 313, per luglio 314, per settembre 315, per novembre 316, per gennaio 317, per marzo 318, per maggio 319, per luglio 320, per settembre 321, per novembre 322, per gennaio 323, per marzo 324, per maggio 325, per luglio 326, per settembre 327, per novembre 328, per gennaio 329, per marzo 330, per maggio 331, per luglio 332, per settembre 333, per novembre 334, per gennaio 335, per marzo 336, per maggio 337, per luglio 338, per settembre 339, per novembre 340, per gennaio 341, per marzo 342, per maggio 343, per luglio 344, per settembre 345, per novembre 346, per gennaio 347, per marzo 348, per maggio 349, per luglio 350, per settembre 351, per novembre 352, per gennaio 353, per marzo 354, per maggio 355, per luglio 356, per settembre 357, per novembre 358, per gennaio 359, per marzo 360, per maggio 361, per luglio 362, per settembre 363, per novembre 364, per gennaio 365, per marzo 366, per maggio 367, per luglio 368, per settembre 369, per novembre 370, per gennaio 371, per marzo 372, per maggio 373, per luglio 374, per settembre 375, per novembre 376, per gennaio 377, per marzo 378, per maggio 379, per luglio 380, per settembre 381, per novembre 382, per gennaio 383, per marzo 384, per maggio 385, per luglio 386, per settembre 387, per novembre 388, per gennaio 389, per marzo 390, per maggio 391, per luglio 392, per settembre 393, per novembre 394, per gennaio 395, per marzo 396, per maggio 397, per luglio 398, per settembre 399, per novembre 400, per gennaio 401, per marzo 402, per maggio 403, per luglio 404, per settembre 405, per novembre 406, per gennaio 407, per marzo 408, per maggio 409, per luglio 410, per settembre 411, per novembre 412, per gennaio 413, per marzo 414, per maggio 415, per luglio 416, per settembre 417, per novembre 418, per gennaio 419, per marzo 420, per maggio 421, per luglio 422, per settembre 423, per novembre 424, per gennaio 425, per marzo 426, per maggio 427, per luglio 428, per settembre 429, per novembre 430, per gennaio 431, per marzo 432, per maggio 433, per luglio 434, per settembre 435, per novembre 436, per gennaio 437, per marzo 438, per maggio 439, per luglio 440, per settembre 441, per novembre 442, per gennaio 443, per marzo 444, per maggio 445, per luglio 446, per settembre 447, per novembre 448, per gennaio 449, per marzo 450, per maggio 451, per luglio 452, per settembre 453, per novembre 454, per gennaio 455, per marzo 456, per maggio 457, per luglio 458, per settembre 459, per novembre 460, per gennaio 461, per marzo 462, per maggio 463, per luglio 464, per settembre 465, per novembre 466, per gennaio 467, per marzo 468, per maggio 469, per luglio 470, per settembre 471, per novembre 472, per gennaio 473, per marzo 474, per maggio 475, per luglio 476, per settembre 477, per novembre 478, per gennaio 479, per marzo 480, per maggio 481, per luglio 482, per settembre 483, per novembre 484, per gennaio 485, per marzo 486, per maggio 487, per luglio 488, per settembre 489, per novembre 490, per gennaio 491, per marzo 492, per maggio 493, per luglio 494, per settembre 495, per novembre 496, per gennaio 497, per marzo 498, per maggio 499, per luglio 500, per settembre 501, per novembre 502, per gennaio 503, per marzo 504, per maggio 505, per luglio 506, per settembre 507, per novembre 508, per gennaio 509, per marzo 510, per maggio 511, per luglio 512, per settembre 513, per novembre 514, per gennaio 515, per marzo 516, per maggio 517, per luglio 518, per settembre 519, per novembre 520, per gennaio 521, per marzo 522, per maggio 523, per luglio 524, per settembre 525, per novembre 526, per gennaio 527, per marzo 528, per maggio 529, per luglio 530, per settembre 531, per novembre 532, per gennaio 533, per marzo 534, per maggio 535, per luglio 536, per settembre 537, per novembre 538, per gennaio 539, per marzo 540, per maggio 541, per luglio 542, per settembre 543, per novembre 544, per gennaio 545, per marzo 546, per maggio 547, per luglio 548, per settembre 549, per novembre 550, per gennaio 551, per marzo 552, per maggio 553, per luglio 554, per settembre 555, per novembre 556, per gennaio 557, per marzo 558, per maggio 559, per luglio 560, per settembre 561, per novembre 562, per gennaio 563, per marzo 564, per maggio 565, per luglio 566, per settembre 567, per novembre 568, per gennaio 569, per marzo 570, per maggio 571, per luglio 572, per settembre 573, per novembre 574, per gennaio 575, per marzo 576, per maggio 577, per luglio 578, per settembre 579, per novembre 580, per gennaio 581, per marzo 582, per maggio 583, per luglio 584, per settembre 585, per novembre 586, per gennaio 587, per marzo 588, per maggio 589, per luglio 590, per settembre 591, per novembre 592, per gennaio 593, per marzo 594, per maggio 595, per luglio 596, per settembre 597, per novembre 598, per gennaio 599, per marzo 600, per maggio 601, per luglio 602, per settembre 603, per novembre 604, per gennaio 605, per marzo 606, per maggio 607, per luglio 608, per settembre 609, per novembre 610, per gennaio 611, per marzo 612, per maggio 613, per luglio 614, per settembre 615, per novembre 616, per gennaio 617, per marzo 618, per maggio 619, per luglio 620, per settembre 621, per novembre 622, per gennaio 623, per marzo 624, per maggio 625, per luglio 626, per settembre 627, per novembre 628, per gennaio 629, per marzo 630, per maggio 631, per luglio 632, per settembre 633, per novembre 634, per gennaio 635, per marzo 636, per maggio 637, per luglio 638, per settembre 639, per novembre 640, per gennaio 641, per marzo 642, per maggio 643, per luglio 644, per settembre 645, per novembre 646, per gennaio 647, per marzo 648, per maggio 649, per luglio 650, per settembre 651, per novembre 652, per gennaio 653, per marzo 654, per maggio 655, per luglio 656, per settembre 657, per novembre 658, per gennaio 659, per marzo 660, per maggio 661, per luglio 662, per settembre 663, per novembre 664, per gennaio 665, per marzo 666, per maggio 667, per luglio 668, per settembre 669, per novembre 670, per gennaio 671, per marzo 672, per maggio 673, per luglio 674, per settembre 675, per novembre 676, per gennaio 677, per marzo 678, per maggio 679, per luglio 680, per settembre 681, per novembre 682, per gennaio 683, per marzo 684, per maggio 685, per luglio 686, per settembre 687, per novembre 688, per gennaio 689, per marzo 690, per maggio 691, per luglio 692, per settembre 693, per novembre 694, per gennaio 695, per marzo 696, per maggio 697, per luglio 698, per settembre 699, per novembre 700, per gennaio 701, per marzo 702, per maggio 703, per luglio 704, per settembre 705, per novembre 706, per gennaio 707, per marzo 708, per maggio 709, per luglio 710, per settembre 711, per novembre 712, per gennaio 713, per marzo 714, per maggio 715, per luglio 716, per settembre



